

## TANEC SMRTI JIŽ ZDOBÍ MĚSTSKÝ PARK

Během Dnů evropského dědictví byla v trutnovském městském parku slavnostně odhalena replika sousoší Tanec smrti od Emila Schwanternera. Původní pomník věnovaný padlým za 1. světové války byl instalován v roce 1932. Nepřežil však dobu nacismu, kdy v roce 1942 byl z parku odstraněn, roztaven a použit pro výrobu ve válečném průmyslu. Podobnému osudu neunikly ani zvony z místního arciděkanského kostela.

Po 85 letech tak došlo k navrácení pomníku do parku. V sobotu 9. září byl Tanec smrti za přítomnosti starosty města Mgr. Ivana

Adamce, uniformovaných vojáků a dalších hostů slavnostně odhalen a zároveň mu bylo požehnáno. Autorkou repliky je trutnovská rodačka Paulina Skavova, která při tvorbě vycházela z dobových fotografií a sádrového modelu z někdejšího Schwanternerova ateliéru. Sousoší představuje tři vojáky opírající se navzájem o sebe a marně vzdorující smrti, jež nad nimi stojí a hraje melodii zániku.

Mgr. Michaela Dědková  
tisková mluvčí



Foto: Miloš Šálek

### Najdete v tomto čísle:

Prezentace středních škol a zaměstnavatelů 2017 / 2

Den otevřených dveří v Domově pro seniory Trutnov / 3

Dálnice D11 úsek 1109 Trutnov – státní hranice ČR/PL – veřejné jednání / 5

Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky – oznámení

**Uzávěrka říjnového čísla RL: 16. 10. 2017**

Dovolují si Vás při příležitosti 99. výročí vzniku samostatného Československa srdečně pozvat na

### SLAVNOSTNÍ SETKÁNÍ,

které se uskuteční  
v pátek 27. října 2017  
od 14:00 v obřadní síni radnice  
na Krakonošově náměstí v Trutnově.

Mgr. Ivan Adamec  
starosta města

### Most k životu výrazně rozšiřuje své služby

Most k životu, o. p. s., je azylový dům pro matky s dětmi v Trutnově. Za poslední rok přijal o polovinu více žádostí maminek s dětmi, které potřebují dočasné zázemí. Své služby neustále rozšiřuje a spolupracuje při tom s desítkou dalších organizací a institucí v blízkém okolí. Pravděpodobně v průběhu následujícího roku se z obecně prospěšné společnosti stane příspěvková organizace města Trutnova.

Hlavní činností Mostu k životu je pomoc matkám s dětmi, které se ocitly v nelehké životní situaci. Část z nich se snaží dostat z nedůstojných podmínek k bydlení, kdy třeba v důsledku odchodu partnera zůstaly bez vlastních příjmů a s malými dětmi. Bojují například s domácností bez vody, elektřiny či tepla. Další část z nich vyhledává azyl z důvodu domácího násilí, páchaného na nich samých nebo na jejich dětech. Z důvodu nastavení nových striktnějších pravidel došlo v průběhu roku k vyšší fluktuaci uživatelů služby, protože ne všechny jsou schopny tvrdě pracovat na změně své nepříznivé životní situace. „Maminky, které se touží vrátit do běžné společnosti a umožnit svým dětem klidný a zdravý vývoj, tak motivujeme k vyššímu úsilí o změnu. S ostatními uživateli po krátké době ukončujeme spolupráci a opouští zařízení,“ vysvětluje Mgr. Lucie Chaloupková, ředitelka zařízení. „Snažíme se maminkám pomáhat s obnovením běžného způsobu života, trávíme s nimi čas například při socioterapeutických činnostech, jako je práce na vzniku zahradních záhonů, údržba zahrady, či dobrovolných odpoledních aktivitách, vaření a pečení,“ dodává Lucie Chaloupková. Děti využívají možnosti rukodělných prací, sportovních aktivit či soutěží venku. Se začátkem školního roku jim pracovnice azylo-

pokračování >>

vého domu pomáhají i s přípravou do školy. Nově došlo k intenzivní spolupráci s Oblastní charitou Trutnov, díky které je pro matky a děti zajištěna potravinová a hygienická pomoc v případě i několikadenního nedostatku. Ve spolupráci s občany města byl zřízen plně vybavený sociální šatník, včetně základních domácích potřeb, jako např. kočárků k zapůjčení. Vzniká zde také menší knihovna převážně s dětskou tematikou.

V souvislosti s procesem komunitního plánování sociálních služeb se otevřel další prostor pro využití zázemí v budově, které je vhodné pro rozšíření sociální služby směrem k potřebným občanům města Trutnov. „Lze je využít např. za účelem preventivní péče o osoby bez domova, resp. k poskytování základního sociálního poradenství při zřizování osobních dokladů, preventivním lékařském vyšetření, evidenci osob na úřadu práce, možnosti jejich zaměstnávání či podpoře při vylepšování rodinných vztahů,“ dodává ředitelka zařízení. Klienti zde mohou vykonat základní hygienu či využít sociální šatník. Zařízení nyní nově rozšiřuje cílovou skupinu o otce s dětmi, kteří se čím dál častěji ocitají v situacích vyplývajících ze sociální dezintegrace.



Most k životu úzce spolupracuje také s Městskou policií Trutnov, která zajišťuje bezpečí areálu prostřednictvím pravidelných obhlídek a v případě potřeby mu věnuje zvýšenou pozornost. V současné době vzniká zabezpečení objektu i areálu kamerovým systémem, který je potřebný z důvodu ochrany bezpečí maminek a jejich dětí před možnými agresory, z důvodu bezpečí pracovníků a v neposlední řadě pro ochranu budovy i areálu, jakožto majetku města. „Ve spolupráci s městem Trutnov v naší zahradě také zřizujeme dětské hřiště, kde budou děti moci navazovat sociální vztahy a učit se je udržovat, přičemž touto dovedností nyní disponují minimálně, stejně jako mnohdy jejich maminky,“ říká Lucie Chaloupková.

Vzhledem k potřebnosti azylového domu a jeho provozním možnostem plánuje město Trutnov zařadit Most k životu mezi své příspěvkové organizace. „Ke změně by mělo dojít k 1. lednu 2019. Most k životu zajišťuje velmi potřebné sociální služby, které je nutné podporovat. Již nyní jsme příspěvek na jeho chod zvýšili o 80 %, než tomu bývalo původně,“ vysvětluje Ivan Adamec, starosta města Trutnova.

Mgr. Lucie Chaloupková  
ředitelka Mostu k životu, o. p. s.

## Úžasná setkání nad kronikou města

Dny evropského dědictví v Trutnově jsou pro obyvatele města již tradičně spojeny s příležitostí navštívit Starou radnici, prohlédnout si nejnovější kroniku města za právě uplynulý rok a zavzpomínat si nad čarovnými snímky z fotokroniky. Ani letos tomu nebylo jinak. Za sobotu 9. a neděli 10. září si kroniku za rok 2016, poprvé psanou na počítači, a nejnovější fotokroniku z téhož roku přišlo prohlédnout 268 návštěvníků. Setkání se stálymi spolupracovníky, přáteli a známými i s těmi, s nimiž jsem se tyto dny viděla poprvé, bylo velmi srdečné a přesvědčilo mne, že má cesta, kterou jsem se při psaní kroniky vydala, byla správná. Zaslouženému zájmu se těšily také vystavené originály ilustrací k právě vznikající příloze ke kronice pro letošní rok 2017, věnované trutnovskému draku.

Prastarý pohádkový příběh vážící se k našemu městu stále láká, a nejen zde v Trutnově. Jednu z jeho verzí nazvanou O trutnovsko-brněnském draku dokonce najdeme v druhé knize pověstí Vladimíra Hulpacha nazvané

z českých příběhů je pověst srovnávána s polskou legendou o draku krakovském, s nímž má podle autora mnoho společného. Také polský drak se projevuje jako ničitelský, kde žije, a k jeho zahubení je, stejně jako u nás, použita lest.

Podobně jako trutnovský drak jsou pro odborníky dodnes záhadou také draci, o nichž přináší zprávy ve své kronice první pokračovatelů Kosmových, Kanovník vyšehradský (První pokračovatelé Kosmovi, Praha, Melantrich 1950, s. 25 a 42).

Ten píše: „Téhož roku (1130), dne 8. října jednu chvíli při západu slunce bylo viděti jakousi obludu, draku podobnou, jak letí přes celé Čechy i přes mnoho jiných míst.“ O osm let později tento kronikář zaznamenal: „Roku od narození Páně 1138, dne 26. února po západu slunce, bylo spatřeno po celých Čechách jakési znamení v podobě draka, jak letí na západ, a náhle zmizevši zanechalo za sebou načervenalá znamení.“ Podle astronomů mohou mít kronikářovy zprávy o dracích reálný



Pohádkové vandrování Moravou (Praha, Albatros 1998, s. 17-20), kde se skvostné ilustrace zhostil s noblesou sobě vlastní nedávno zesnulý akademický malíř Karel Franta. Tuto ilustraci i autora připomene nejnovější číslo vlastivědného sborníku Rodným krajem. Pojednání o bájném Trutovi a znaku města Trutnova i s jeho vyobrazením nechybí ani v knize Karla Koutského Draci středověkého světa (Praha 2005). V kapitole nazvané Draci

základ v polárních zářích.

Mezi vystavenými ilustracemi k trutnovskému draku, které vznikly převážně v Trutnově, sklidila obdiv mimo jiné kolorovaná kresba Martina Reindla, místního malíře a člena Spolku podkrkonošských výtvarníků Trutnov, kterou si nyní dovolím Vám představit.

Mgr. Alena Křivská  
kronikářka města Trutnova

### PREZENTACE STŘEDNÍCH ŠKOL A ZAMĚSTNAVATELŮ 2017

POD ZÁŠTITOU HEJTMANA KRÁLOVÉHRADECKÉHO KRAJE JIŘÍHO ŠTĚPÁNA  
A STAROSTY MĚSTA TRUTNOVA IVANA ADAMCE

Disputka má užítel řekla, že jsem zmatená!

Z toho si nic nedělej, mále taky ve škole nadával!

Zvol si střední školu, která rozvine tvůj talent.

**TRUTNOV**  
UFFO - společenské centrum  
náměstí Republiky 999  
541 01 Trutnov

**13. - 14. 10. 2017**

- 13. 10. 09:00 - slavnostní zahájení
- 13. 10. 09:00 - 18:00
- 14. 10. 08:00 - 12:00

www.vybirampraci.cz

ORGANIZUJÍ: Městská úřadová správa Trutnov, Úřad pro zaměstnanost Trutnov, Úřad pro rozvoj Trutnov

PARTNER: AICE

Srdečně zveme rodiče a žáky ZŠ na Prezентaci středních škol a zaměstnavatelů 2017 v Trutnovském UFFO.



ŘÍJEN

## PONDĚLÍ

08:30 – 14:00 Volná herna pro rodiče s dětmi  
10:00 – 10:45 Svišti – cvičení pro maminky s chodícími dětmi  
14:00 – 15:00 Podpůrná skupina kojení  
15:00 – 17:00 Maternité – kurzy pro těhotné a ženy po porodu

## ÚTERÝ

08:30 – 12:00 Nastávající maminky a miminka  
09:30 – 10:15 Žízalky – cvičení pro maminky s ležícími miminky (od 5 měsíců)  
10:30 – 11:15 Broučci – cvičení pro maminky s lezoucími miminky  
17:00 – 19:00 Keramické tvoření

## STŘEDA

08:30 – 14:00 Volná herna pro maminky s dětmi  
09:15 – 10:00 Svišti – cvičení pro maminky s chodícími dětmi  
10:15 – 11:00 Opičky – cvičení pro maminky s dětmi od 2 let  
16:30 – 17:30 Výtvarný kroužek – pro děti od 4 do 7 let, lektorka Jana Švecová  
13:00 – 17:00 Hudební stavebnice, Cvrček muzikant, lektorka Lenka Jiranová

## ČTVRTEK

08:30 – 14:00 Volná herna pro maminky s dětmi  
10:00 – 10:30 Zpívanky s Drážou a Blankou  
15:30 – 16:30 BOBŘI – kroužek pro děti  
16:10 – 16:55 Hudební stavebnice, Cvrček muzikant

## PÁTEK

08:00 – 13:00 Volná herna pro maminky s dětmi, kreativní dopoledne

10:00 – 10:30 Výtvarná dílnička – pro rodiče s dětmi

## SOBOTA

Setkávání patchworkového klubu, informace Olga Lešáková, tel.: 605 545 160  
Šití panenek z ovčí vlny, informace Lucie Pavlíček Migdalová, tel.: 605 720 011

## Připravujeme:

PODZIMNÍ BAZAR v termínu od 10. do 13. 10. 2017

Úterý 10. 10. prodej 9:00 – 17:00

Středa 11. 10. prodej 9:00 – 17:00

Pátek 13. 10. výdej neprodaných věcí 9:00 – 17:00

Přijímáme dětské (vel. 56 – 176) a těhotenské oblečení. Nepřijímáme kočárky a hračky. Výdej archů na domácí zapisování bude od září v pondělí, středu a pátku od 8:00 do 16:00 nebo po telefonické domluvě.

• **PODPŮRNÁ SKUPINA KOJENÍ** – Setkání vede diplomovaná porodní asistentka Olga Fojtíková a dětská sestra a certifikovaná laktační poradkyně Eva Havelková.

Kdy: 2. 10. 2017 od 14:00 do 15:00. Vstupné je za pobyt, prosíme zájemce o nahlášení účasti v MC.

• **NOŠENÍ DĚTÍ** – Přijďte s námi oslavit Světový týden nošení dětí (2. – 8. 10. 2017). Nošení dětí je láskyplné, krásné, zábavné, sdílejší, intimní a zdravé. Umožňuje blízkost, napojení, okamžité reakce na potřeby miminka a také přináší úlevu rodičům a uvolňuje jim ruce. Na přednášce se dozvíte, jaká jsou vhodná nošení, jaké jsou vhodné úvazy a praktické rady a zkušenosti. Lektorka Mgr. Pavla Bradnová.

Kdy: 17. 10. 2017 od 17:00 do 19:00. Vstupné je 50 Kč, prosíme zájemce o nahlášení účasti v MC.

• **CO DĚTI POTŘEBUJÍ** – Každé dítě má tři přirozené potřeby. Rodiče mají mnoho možností a příležitostí, jak tyto potřeby naplňovat, nebo ignorovat. Které to jsou a proč jsou tak důležité? To se dozvíte na sebezkušenostním semináři. Lektorka Mgr. Andrea Žilková, Ph.D., psychoterapeutka a speciální pedagožka.

Kdy: 19. 10. 2017 od 17:00 do 20:00. Vstupné je 150 Kč, prosíme zájemce o nahlášení účasti v MC.

• **ODPOLEDNÍ KROUŽKY PRO DĚTI**  
VÝTVARNÝ KROUŽEK – středa 16:30 – 17:30 (cena za pololetí 700 Kč)

BOBŘI – čtvrtek 15:30 – 16:30 (cena za pololetí 700 Kč)

• **ODPOLEDNÍ KROUŽEK PRO DOSPĚLÉ**  
KERAMICKÉ TVOŘENÍ – kroužek pro dospělé. Pod vedením lektorky Andrey Onodi se naučíte pracovat s hlínou a dalšími materiály. Osvojíte si různé techniky zpracování keramiky a odnesete si vlastní hotové výrobky. Koná se vždy v liché úterý, vstupné je 180 Kč za lekci. Na jednotlivé lekce se můžete hlásit přímo v MC nebo formou SMS na tel. 736 677 236.

Blíže informace o provozu na tel. 721 474 188, 736 677 236 nebo na [www.mckarolinka.cz](http://www.mckarolinka.cz), e-mail: [info@mckarolinka.cz](mailto:info@mckarolinka.cz)

Za mateřské centrum KAROLínka  
Nicole Lisá

## KRÁTCE

## Tropik trhy Trutnov

Prodej akvarijních ryb a rostlin, krmiv, techniky a dalších potřeb. Možnost prodeje i jiných zvířat a rostlin.

Místo: Národní dům, Trutnov

Datum: 7. 10. 2017 od 9:00 do 12:00

Informace: [www.tropik-trhy.cz](http://www.tropik-trhy.cz)

Pořadatel: Institut zážitkové pedagogiky

## Mykologický kroužek Trutnov pořádá ODBORNÉ PŘEDNÁŠKY PRO ŠIROKOU VEŘEJNOST

13. 10. Chráněné a vzácné houby – přednáší Petr Kuráň

3. 11. Léčivé houby a rostliny + ochutnávka – přednáší Jiří Štáva

1. 12. Hřibovité houby – přednáší Jiří Křížek

Vždy v 17:00 v předšálí malého sálu nebo malý sál na Městském úřadě Trutnov, Slovanské náměstí 165.

[www.mktrutnov.estranky.cz](http://www.mktrutnov.estranky.cz)

## Školské zařízení pro DVPP Královéhradeckého kraje pracoviště Trutnov

## ŘÍJEN

Práce s korálky

23. říjen 2017, 14:00 – 17:00, ŠZ pro DVPP KHK, Trutnov, Malé náměstí 158

Poplatek: 600 Kč vč. materiálu. S sebou přineste přezůvky a pracovní plášť.

Přihlášky do 17. října – [stierandova@cvkhk.cz](mailto:stierandova@cvkhk.cz), mob. 720 516 096.

Co z něj jednou bude? Zaměstnávání a integrace dospívajících a dospělých s Aspergerovým syndromem a vysoce funkčním autismem  
24. říjen 2017, 9:30 – 16:30, ŠZ pro DVPP KHK, Trutnov, Malé náměstí 158

Poplatek: 1600 Kč. Přihlášky do 13. října – [stierandova@cvkhk.cz](mailto:stierandova@cvkhk.cz), mob. 720 516 096.

Ing. Stanislava Stierandová

## SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

## Matriční události v srpnu 2017

### Narozené děti

V srpnu 2017 přišlo na svět v trutnovské porodnici celkem 59 dětí, 18 chlapců a 41 děvčátek. Devatenáct z nich, 1 chlapec a 18 děvčátek, se stalo novými občánky Trutnova.

### Uzavřené sňatky

V srpnu uzavřelo před Městským úřadem Trutnov manželství 23 párů, z toho 1 sňatek byl uzavřen v Radvanicích, 1 v Pilníkově a 1 ve Starých Bukách.

### Úmrtí

Ve stejném měsíci zemřelo v Trutnově celkem 41 občanů, 19 mužů a 22 žen. Z tohoto počtu bylo 13 trutnovských občanů, 5 mužů a 8 žen. Jedno úmrtí bylo zapsáno do matriční knihy vedené po obec Jívka.

### Jubilea

Členky komise pro občanské záležitosti při významných životních jubileích osobně navštívily s kytičkou, gratulací a malým dárečkem 27 občanů města Trutnova. Všem jubilantům touto ces-

tou ještě jednou srdečně blahopřejeme.

Karolína Kašparová  
matrikářka

## Den otevřených dveří v Domově pro seniory Trutnov

Domov pro seniory Trutnov srdečně zve širokou veřejnost na Den otevřených dveří, který se koná ve čtvrtek dne 5. října 2017 v čase od 8:00 do 15:30 na pracovišti R. Frimla 936 a pracovišti Dělnická 162. V rámci akce si budete moci prohlédnout prostory domova a zároveň dostanete odpověď na otázky, které Vás zajímají. Pokud budete mít zájem, máte možnost prohlédnout si výstavku prací našich uživatelů a fotodokumentaci z akcí pořádaných domovem.

Těšíme se na Vaši návštěvu.

Kolektiv zaměstnanců

## POHOTOVOST – STOMATOLOGIE

Sobota, neděle, svátky od 8:00 do 12:00

Služba se koná v ordinacích těchto lékařů:

30. 09. a 1. 10. – MUDr. Ladislava Rudolfová, Havlíčkova 8/113, Trutnov, tel.: 499 811 550

7. 10. a 8. 10. – S-DENTIS, s. r. o., Pražského povstání 543, Trutnov, tel.: 499 732 032

14. 10. a 15. 10. – Dentinum, s. r. o., Polská 91/14, Trutnov, tel.: 499 815 120

21. 10. a 22. 10. – MUDr. Miroslava Vojáčková, Polská 91/14, Trutnov, tel.: 499 815 229

28. 10. a 29. 10. – K2 stomatologie, s. r. o., Pražská 537, Trutnov, tel.: 776 557 805

Změna sloužícího lékaře vyhrazena!

Nepřetržitou službu ve velmi naléhavých případech akutní a neodkladné péče poskytuje Stomatologická klinika Fakultní nemocnice v Hradci Králové – areál nemocnice, tel.: 495 833 487;

Lékařská služba první pomoci – zubní – Hradec Králové, tel.: 495 755 223.

## V současné době město Trutnov nabízí pronájem těchto bytů

Na základě usnesení Rady města Trutnova ze dne 9. 5. 2017 a 28. 8. 2017 zveřejňujeme zá-  
měr města pronajmout byty:

### Trutnov – Krakonošovo nám. čp. 124 /objekt na st. p. 192 v kat. úz. Trutnov, měst- ská část Vnitřní Město/

Jedná se o pronájem bytu o vel. 1+2 – kuchyň 8,00 m², 1. pokoj 22,95 m², 2. pokoj 11,44 m², koupelna 4,72 m², WC 0,97 m² a předsíň 7,95 m², standardní byt, č. bytu 1, 2. podlaží. Topení etážové plynové.

V bytě je kuchyňská linka, kombinovaný ply-  
nový kotel a vodoměr. Orientační výše zálohy  
na služby spojené s užíváním bytu: STA 20 Kč/  
byt, osvětlení 40 Kč/osoba, domovní odpad  
40 Kč/osoba – dle trvalého pobytu, SV 100 Kč/  
osoba, domovní služby 20 Kč/osoba, komín  
40 Kč/průduch.

**Minimální měsíční nájemné: 2.972 Kč**

**Veřejná prohlídka bytu se uskuteční dne  
3. 10. 2017 v 8:00 přímo na místě.**

Byt Krakonošovo nám. 124 o vel. 1+2, stan-  
dardní byt, se bude pronajímat na dobu neur-  
čitou na základě výběrového řízení, kde  
se bude nabízet výše měsíčního nájemného  
a zároveň délka prvního platebního období  
nájemného minimálně 12 měsíců. Bude se po-  
suzovat výše měsíčního nájemného. V přípa-  
dě rovnosti nabídek se bude posuzovat i dél-  
ka prvního platebního období nájemného.

### Trutnov – Krakonošovo nám. čp. 69

/objekt na st. p. 114 v kat. úz. Trutnov, měst-  
ská část Vnitřní Město/

Jedná se o pronájem bytu vel. 1+3 o výměře –  
kuchyň 18,02 m², 1. pokoj 17,09 m², 2. pokoj  
28,56 m², 3. pokoj 28,56 m², předsíň 14,73 m²,  
koupelna + WC 6,11 m², spíž 3,96 m², komora  
14,63 m² a půda 30,00 m², standardní byt, čís-  
lo bytu 2, 4. podlaží. Topení etážové plynové.  
V bytě je sporák, kuchyňská linka, vodoměr  
SV, bojler a el. kotel. Orientační výše zálohy  
na služby spojené s užíváním bytu: STA 20 Kč/  
byt, osvětlení 40 Kč/osoba, domovní odpad  
40 Kč/osoba – dle trvalého pobytu, SV 100 Kč/  
osoba, domovní služby 20 Kč/osoba.

**Minimální měsíční nájemné: 8.599 Kč**

**Veřejná prohlídka bytu se uskuteční dne  
3. 10. 2017 v 8:15 přímo na místě.**

Byt se bude pronajímat na dobu neurčitou  
na základě výběrového řízení, kde se bude  
nabízet výše měsíčního nájemného a zároveň  
délka prvního platebního období nájemného  
minimálně 6 měsíců. Bude se posuzovat výše  
měsíčního nájemného. V případě rovnosti na-  
bídek se bude posuzovat i délka prvního pla-  
tebního období nájemného.

Na základě usnesení Rady města Trutnova ze  
dne 11. 9. 2017 zveřejňujeme záměr města  
pronajmout byt:

### Trutnov – Krakonošovo nám. čp. 69

/objekt na st. p. 114 v kat. úz. Trutnov, měst-  
ská část Vnitřní Město/

Jedná se o pronájem bytu vel. 1+1 o výměře –  
kuchyň 33,14 m², pokoj 34,39 m², předsíň 9,79  
m², koupelna 9,35 m², WC 1,68 m², spíž 7,52  
m², komora 6,88 m², hala 15,60 m² a půda  
2,00 m², standardní byt, číslo bytu 2, 3. podla-  
ží. Topení etážové – elektrický kotel.

V bytě je kuchyňská linka, vodoměr, el. bojler  
a el. kotel. Orientační výše zálohy na služby  
spojené s užíváním bytu: STA 20 Kč/byt, osvět-  
lení 40 Kč/osoba, domovní odpad 40 Kč/osoba  
– dle trvalého pobytu, SV 100 Kč/osoba, do-  
movní služby 20 Kč/osoba.

**Minimální měsíční nájemné: 6.507 Kč**

**Veřejná prohlídka bytu se uskuteční dne  
3. 10. 2017 v 8:30 přímo na místě.**

Byt se bude pronajímat na dobu neurčitou  
na základě výběrového řízení, kde se bude  
nabízet výše měsíčního nájemného a zároveň  
délka prvního platebního období nájemného  
minimálně 6 měsíců. Bude se posuzovat výše  
měsíčního nájemného. V případě rovnosti na-  
bídek se bude posuzovat i délka prvního pla-  
tebního období nájemného.

**Žádosti je možné podat do 6. 10. 2017 do 12:00.**

**Veřejné otvírání obálek 9. 10. 2017 v 8:00, malý  
sál MěÚ Trutnov.**

Tiskopis na pronájem těchto bytů je k dispo-  
zici na internetových stránkách, v inforepci  
a na Odboru majetku města MěÚ Trutnov.  
Blíže informace obdržíte na Odboru majet-  
ku města MěÚ Trutnov, čís. dveří 409, tel.:  
499 803 282.

Ing. Radek Hojný  
vedoucí Odboru majetku města

## PRONÁJEM PROSTOR SLOUŽÍCÍCH PODNIKÁNÍ

Na základě usnesení Rady města Trutnova č.j.  
2017-760/14 ze dne 31. 7. 2017 zveřejňujeme  
záměr města pronajmout prostory sloužící  
podnikání:

### Trutnov – Jihoslovanská čp. 25, 26, Na Struze čp. 228

objekt na st. p. č. 30/1, 31, 30/2 v kat. úz. Trutnov,  
v části obce Vnitřní Město a Horní Předměstí

Jedná se o prostory sloužící podnikání v čp.  
25, čp. 26 Jihoslovanská ul. a čp. 228 Na Struze  
v Trutnově, umístěné v 1. NP a 2. NP o celko-  
vé výměře 267,62 m² (čp. 26: 1. NP – prodejna  
136,00 m², výloha 0,80 m², čp. 25: kancelář 4,20  
m², chodba 2,10 m², sociální zařízení 3,10 m²,  
čp. 25 a čp. 228: sklad 81,80 m², čp. 228: 2. NP  
– kancelář 26,00 m², 1. NP kotelná 13,62 m²).

Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu  
určitou 5 let, včetně uplatnění meziročního  
inflačního nárůstu nájemného. Nájemce pro-  
vede na vlastní náklady úpravy prostor slou-  
žících podnikání k požadovanému způsobu  
využití s tím, že v případě ukončení nájem-  
ní smlouvy nebude zhodnocení těchto pro-  
storů nájemci uhrazeno. V prostoru sloužícím  
podnikání nebude povolen provoz ve smyslu  
zákona č. 202/1990 Sb., o loteriích a jiných po-

dobných hrách, ve znění pozdějších předpisů.  
**Podmínkou účasti ve výběrovém řízení je slože-  
ní kaucí ve výši 47.000 Kč na účet města vedený  
u Komerční banky, č. účtu 6015-124601/0100,  
variabilní symbol 3620624, konstantní sym-  
bol 0558.** Do zprávy pro příjemce uveďte své  
jméno a příjmení, případně název právnické  
osoby.

K žádosti o pronájem prostor sloužících pod-  
nikání žadatel musí doložit doklad o složené  
kauci, sdělení čísla účtu žadatele pro možnost  
vrácení kaucí a dále uchazečem podepsaný  
návrh Dohody o kauci a o smluvní pokutě dle  
závazného vzoru, jak je uveřejněn na elek-  
tronické úřední desce spolu s tímto oznáme-  
ním. Kauce úspěšného žadatele bude použita  
na úhradu nájemného. Neúspěšným žada-  
telům bude kauce vrácena. Kauce nebude  
úročena. V případě odstoupení od uzavření  
nájemní smlouvy ze strany žadatele propadá  
kauce ve prospěch města.

**Možnost podání žádosti do: 6. 10. 2017 do 12:00**

**Místo a čas otvírání obálek: 9. 10. 2017 v 8:15,  
malý sál MÚ Trutnov**

Žádost je nutné podat na předepsaném for-  
muláři tak, aby ji adresát obdržel nejpozději  
do doby možnosti podání žádosti. V žádosti  
uveďte identifikační číslo organizace, přiložte  
kopii živnostenského listu nebo výpis z ob-  
chodního rejstříku. (Součástí nájemní smlouvy  
bude kopie živnostenského listu nebo výpis  
z OR.)

Tiskopis žádosti je možno vyzvednout v Infor-  
mační recepci MÚ, na [www.trutnov.cz](http://www.trutnov.cz), příp.  
na Odboru majetku města MÚ Trutnov, č.  
dveří 409 (tel. 499 803 279). Cenová nabídka  
musí být v žádosti vyjádřena číselnou hodno-  
tou.

Vyplněnou žádost musí adresát obdržet nej-  
později do doby možnosti podání žádosti  
v zalepené obálce s adresou a heslem:  
**HESLO: PRONÁJEM PROSTOR SLOUŽÍCÍCH  
PODNIKÁNÍ**

**Trutnov – Jihoslovanská 25, 26, Na Struze 228  
„NEOTVÍRAT“**

MÚ Trutnov  
INFORECEPCE  
pan Vladislav Šmída  
Slovanské nám. čp. 165  
541 16 Trutnov

Po dobu vyvěšení nabídky má žadatel mož-  
nost dávat písemné připomínky a námítky,  
nejpozději však do doby možnosti podání  
žádosti, jinak k nim nemusí být brán zřetel.  
Žadatel, který podá svoji nabídku včas, má  
možnost zúčastnit se otvírání obálek v termi-  
nu výše uvedeném.

Na pronájem prostor sloužících podnikání  
není právní nárok, město Trutnov si vyhrazuje  
právo odstoupit od tohoto záměru.

Ing. Radek Hojný  
vedoucí Odboru majetku města

## PRONÁJEM PROSTOR SLOUŽÍCÍCH PODNIKÁNÍ

Na základě usnesení Rady města Trutnova č.j. 2017-836/15 ze dne 28. 8. 2017 zveřejňujeme záměr města pronajmout prostory sloužící podnikání:

**Trutnov – Krakonošovo náměstí čp. 16**  
objekt na st. p. 18 v kat. úz. Trutnov, v části obce Vnitřní Město

Jedná se o prostory sloužící podnikání v domě Krakonošovo nám. čp. 16, Trutnov (vchod z ulice Na Struze) umístěné v 1. NP o celkové výměře 39,96 m<sup>2</sup> (2 místnosti 14,43 m<sup>2</sup> a 25,53 m<sup>2</sup>). Nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou 5 let, včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného. Nájemce provede na vlastní náklady úpravy prostor sloužících podnikání k požadovanému způsobu využití s tím, že v případě ukončení nájemní smlouvy nebude zhodnocení těchto prostor nájemci uhrazeno. V prostorech sloužících podnikání nebude povolen provoz ve smyslu zákona č. 186/2016 Sb., o hazardních hrách, ve znění pozdějších předpisů.

**Podmínkou účasti ve výběrovém řízení je složení kaucí ve výši 5.500 Kč na účet města vedený u Komerční banky, č. účtu 6015-124601/0100, variabilní symbol 3620626, konstantní symbol 0558.** Do zprávy pro příjemce uveďte své jméno a příjmení, případně název právnické osoby.

K žádosti o pronájem prostor sloužících podnikání žadatel musí doložit doklad o složené kauci, sdělení čísla účtu žadatele pro možnost vrácení kaucí a dále uchazečem podepsaný návrh Dohody o kauci a o smluvní pokutě dle závazného vzoru, jak je uveřejněn na elektronické úřední desce spolu s tímto oznámením. Kauce úspěšného žadatele bude použita na úhradu nájemného. Neúspěšným žadatelům bude kauce vrácena. Kauce nebude úročena. V případě odstoupení od uzavření nájemní smlouvy ze strany žadatele propadá kauce ve prospěch města.

**Možnost podání žádosti do: 6. 10. 2017 do 12:00**  
**Místo a čas otvírání obálek: 9. 10. 2017 v 8:15, malý sál MÚ Trutnov**

Žádost je nutné podat na předepsaném formuláři tak, aby ji adresát obdržel nejpozději do doby možnosti podání žádosti. V žádosti uveďte identifikační číslo organizace, přiložte kopii živnostenského listu nebo výpis z obchodního rejstříku. (Součástí nájemní smlouvy bude kopie živnostenského listu nebo výpis z OR.) Tiskopis žádosti je možno vyzvednout v Informační recepci MÚ, na [www.trutnov.cz](http://www.trutnov.cz), příp. na Odboru majetku města MÚ Trutnov, č. dveří 409 (tel. 499 803 279). Cenová nabídka musí být v žádosti vyjádřena číselnou hodnotou. Vyplněnou žádost musí adresát obdržet nejpozději do doby možnosti podání žádosti v zalepené obálce s adresou a heslem:

**HESLO: PRONÁJEM PROSTOR SLOUŽÍCÍCH PODNIKÁNÍ**  
**Trutnov – Krakonošovo náměstí čp. 16**  
**„NEOTVÍRAT“**

MÚ Trutnov  
INFORECEPCE  
pan Vladislav Šmída  
Slovanské nám. čp. 165  
541 16 Trutnov

Po dobu vyvěšení nabídky má žadatel možnost dávat písemné připomínky a námítky, nejpozději však do doby možnosti podání žádosti, jinak k nim nemusí být brán zřetel. Žadatel, který podá svoji nabídku včas, má možnost zúčastnit se otvírání obálek v termínu výše uvedeném.

Na pronájem prostor sloužících podnikání není právní nárok, město Trutnov si vyhrazuje právo odstoupit od tohoto záměru.

Ing. Radek Hojný  
vedoucí Odboru majetku města

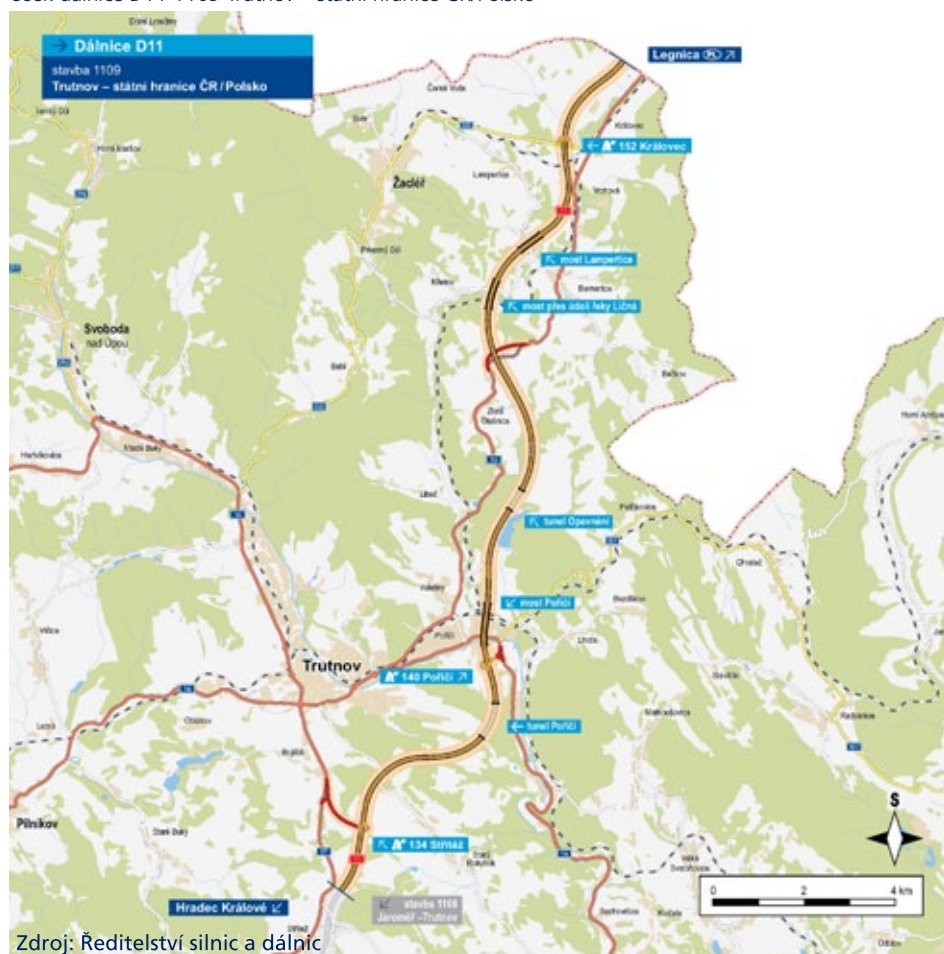
## Dálnice D11 úsek 1109 Trutnov – státní hranice ČR/PL (133 – 154 km)



V současné době zpracovává Ředitelství silnic a dálnic ČR projekt pro umístění záměru výstavby dálnice D11 pro úsek 1109 Trutnov – státní hranice Česká republika/Polsko v celkové délce 21,175 km. Tento úsek dálnice by se po svém dokončení měl stát součástí transevropské dopravní sítě plánované v rámci dopravní politiky Evropské unie TEN-T (transevropské dopravní sítě) a měl by navazovat na S3 v Polsku.

Silnice je projektována v kategorii R 21,5/100 a je umístována v katastrálním území Bojiště u Trutnova, Starý Rokytník, Poříčí u Trutnova, Trutnov, Debrné, Bohuslavice nad Úpou, obec Trutnov, v katastrálním území Zlatá Olešnice, obec Zlatá Olešnice, v katastrálním území Bernartice, Křenov u Žaclěře, obec Bernartice, v katastrálním území Lampertice, obec Lampertice, a v katastrálním území Královec, obec Královec.

Úsek dálnice D11 1109 Trutnov – státní hranice ČR/Polsko



Zdroj: Ředitelství silnic a dálnic

ním tělesem přechází jižní část obce Lampertice, dále trasa pokračuje k obci Královec, kde je situována „MUK Královec“ napojená na silnici II/300. Dále vede úsek dálnice západně od obce Královec ke státním hranicím České republiky a Polska.

Realizace výstavby úseku 1109 dálnice D11 je plánována na období 2020 – 2022 v závislosti na získání povolenacích dokladů. Celkové náklady na výstavbu se předpokládají ve výši cca 14,4 miliardy Kč.

Město Trutnov ve spolupráci se zástupcem investora Ředitelstvím silnic a dálnic ČR a projekční firmou Valbek, spol. s r. o., Libe-

Dálniční úsek 1109 začíná na 133,0 km východně od části Nový Rokytník, kde se napojuje na plánovaný úsek 1108 Jaroměř – Trutnov (113,37 – 133,0 km). Na 134,0 km je pak umístěna „MUK Střítež“, která bude zajišťovat sjezd z D11 do Trutnova v části Bojiště u Trutnova. Trasa dále pokračuje mezi vrchem Houska a Hůrka severozápadně od části Starý Rokytník a prochází podél bývalé skládky TKO na Kryblici, kde prochází tunelem pod Poříčským hřbetem. V prostoru části Poříčí u Trutnova je pak umístěna „MUK Poříčí“, která bude zajišťovat sjezd z D11 do Trutnova v prostoru před elektrárnou. Za touto MUK je vedena trasa dálnice mostním tělesem v prostoru nad komunikací v ulici Elektrárnská a železniční trati do prostoru západně od Mrtvého jezera v části Debrné. Dálnice dále vede východně podél obce Zlatá Olešnice, v jejíž severní části přechází do území západně od obce Bernartice a most-

rec připravuje jednání, na kterém bude pro veřejnost prezentována trasa dálnice D11 v úseku 1109 Trutnov – státní hranice Česká republika/Polsko.

**Toto veřejné jednání se uskuteční v úterý 7. listopadu 2017 od 15:00 ve velkém sále v budově Městského úřadu Trutnov, Slovanské nám. 165, 541 01 Trutnov.**

Zveme veřejnost k účasti na tomto jednání.

Ing. Hana Horynová  
místostarostka

# Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR

## – informace pro trutnovské voliče

Prezident České republiky vyhlásil volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky, které se budou konat ve dvou dnech, a to v pátek 20. října a v sobotu 21. října 2017.

Právo volit má každý občan České republiky, který alespoň ve druhý den voleb dosáhl věku 18 let, a to bez ohledu na to, zda má bydliště na území České republiky či nikoli. Překážkou výkonu volebního práva je zákonem stanovené omezení osobní svobody z důvodu ochrany zdraví lidu nebo omezení svéprávnosti k výkonu volebního práva. Pro volby do Poslanecké sněmovny je umožněno občanům volit i v zahraničí na zastupitelských úřadech ČR.

Voliči jsou zapsáni ve stálých seznamech voličů, popřípadě ve zvláštních seznamech voličů. Každý volič může být zapsán pouze v jednom seznamu voličů. Každý volič si může v úředních hodinách na městském úřadě ověřit, zda je zapsán ve stálém seznamu; může požadovat doplnění údajů nebo provedení oprav; u stálého seznamu voličů vedeného Městským úřadem Trutnov tak lze učinit na oddělení osobních dokladů a evidence obyvatel, č. dveří 183. Městský úřad je povinen do 48 hodin žadateli vyhovět nebo mu v této lhůtě písemně sdělit důvody, proč žádosti vyhovět nelze. Dne 18. října 2017 v 16:00 bude stálý seznam voličů uzavřen a výpis z něho předán okrskovým volebním komisím. Zvláštní seznam je veden především pro osoby, které nemohou volit v místě svého trvalého bydliště.

Ve volbách do Poslanecké sněmovny je možno volit na voličský průkaz. Voličský průkaz opravňuje k zápisu do výpisu ze zvláštního seznamu ve dnech voleb do Poslanecké sněmovny v jakémkoli volebním okrsku, popřípadě zvláštním volebním okrsku v zahraničí.

Volič může požádat o vydání voličského průkazu ode dne vyhlášení voleb, a to:

- **osobně** na Městském úřadu Trutnov, č. dv. 183; o žádosti voliče po prokázání jeho totožnosti učiní úředník záznam.

O vydání voličského průkazu lze osobně požádat **nejpozději do 18. října 2017 do 16:00**.

- **podáním** doručeným Městskému úřadu Trut-

nov. Pro písemné podání o vydání voličského průkazu není žádný předepsaný vzor; lze však využít formulář, který si může žadatel vyzvednout v informační recepci Městského úřadu Trutnov (ve všedních dnech mezi 7. a 18. hodinou) nebo stáhnout z internetových stránek města Trutnova ([www.trutnov.cz](http://www.trutnov.cz)).

Podání může být učiněno:

- **v listinné podobě** opatřené **úředně ověřeným podpisem voliče** (podle § 8, odst. 2 písm. f) zák. č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, je ověření podpisu osvobozeno od povinnosti hradit správní poplatek), nebo

- **v elektronické podobě** zaslané prostřednictvím **datové schránky voliče**.

Podání musí být Městskému úřadu Trutnov doručeno **nejpozději 13. října 2017 do 16:00**.

Městský úřad Trutnov předá voličský průkaz nejdříve 15 dnů přede dnem voleb, tj. 5. října 2017 osobně voliči nebo osobě, která se prokáže plnou mocí s ověřeným podpisem voliče žádajícího o vydání voličského průkazu, anebo jej voliči zašle na jím uvedenou adresu, a to i do zahraničí; voličský průkaz lze zaslat na základě žádosti voliče i na adresu zastupitelského úřadu, kde se volič rozhodl hlasovat. V tomto případě se stačí v den voleb dostavit na tento zastupitelský úřad, kde bude voličský průkaz voliči předán a následně je možné přistoupit k hlasování.

Volič může požádat ze závažných, zejména ze zdravotních důvodů, v informační recepci Městského úřadu Trutnov (telefon 499 803 111) a v den voleb okrskovou volební komisí o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě okrsková volební komise vyšle k voliči své dva členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky.

Volič musí při volbách prokázat svou totožnost a státní občanství České republiky platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem nebo platným občanským průkazem.

V případě, že volič nemůže předložit uvedený platný doklad totožnosti, zejm. z důvodu pozbytí platnosti, může již nyní, ale i v době konání voleb, tj. 20. října 2017 do 22:00 a 21. října 2017 od 8:00 do 14:00, požádat Městský úřad Trutnov, oddělení osobních dokladů a evidence obyvatel, o vydání nového občanského průkazu s dobou platnosti jeden měsíc. K vyplnění žádosti je nutné doložit dvě fotografie (odpovídající současné podobě občana) a dosavadní občanský průkaz, případně další doklady (řidičský průkaz, rodný list, oddací list atd.).

Veškeré informace týkající se podání žádosti o vydání občanského průkazu může volič získat na telefonu Městského úřadu Trutnov, číslo 499 803 224 nebo 499 803 115.

Zákon o volbách do Parlamentu České republiky neumožňuje prokázat totožnost voliče bez občanského průkazu pouze potvrzením o občanském průkazu, které bylo vydáno mj. i z důvodu ohlášení ztráty, odcizení, poškození nebo zničení občanského průkazu.

Voličům budou nejpozději 17. října 2017 doručeny hlasovací lístky na místo jejich trvalého pobytu. Z důvodu jejich doručení žádáme voliče, aby si překontrolovali označení své domovní schránky.

### Upozornění na změny v sídlech volebních okrsků

Od posledních voleb v roce 2016 došlo u dvou volebních okrsků ke změnám v jejich sídlech. Pro volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky budou volební místnosti nově na těchto adresách:

**Volební okrsek č. 18 – Základní škola kpt. Jaroše, Maxima Gorkého 38**

(původně Mateřská škola, Maxima Gorkého 289)

**Volební okrsek č. 19 – Základní škola kpt. Jaroše, Maxima Gorkého 38**

(původně Restaurace Na Kryblci, Maxima Gorkého 422).

Mgr. Leoš Křemenský  
vedoucí Odboru správního

## ZPRÁVY Z MĚSTA

### Preventivní měsíc v Nízkoprahovém klubu Shelter

V minulém roce nízkoprahový klub pořádal několik úspěšných preventivních měsíců (Drogy, Učíme se spolu žít, ...). Na říjen připravuje další, tentokrát na téma Hygiena.

Každý týden bude věnován jiným oblastem: péče o vlasy a pleť, správné mytí rukou, ústní hygiena, prevence sexuálně přenosných chorob, hygiena chlapců a dívek, praní oblečení a další. Klub má k dispozici preventivní pomůcky pro názorné ukázky a nácvik – je tedy na co se těšit!

Zajímá tě tohle téma? Je ti 6–26 let? Neváhej

klub navštívit! Najdeš jej na adrese Procházka 818 v Trutnově, v zadní části oranžové budovy RIAPS, vchod C.

Nízkoprahové zařízení pro děti a mládež je anonymní sociální služba podporující děti, mládež a mladé dospělé ve zdravém způsobu života, poskytující sociální poradenství, pomoc v krizi i bezpečný prostor pro vlastní zájem.

[www.riaps.cz/shelter](http://www.riaps.cz/shelter), FB: NZDM Shelter,  
e-mail: [shelter@riaps.cz](mailto:shelter@riaps.cz)



## SPŠ Trutnov

Vaše spojení se vzděláním



### MATURITA

- Elektronické počítačové systémy
- Informační technologie a management
- Slaboproudá elektrotechnika
- Strojírenství - počítačová grafika

### VÝUČNÍ LIST

- Elektrikář
- Nástrojář
- Strojní mechanik

Více informací na  
[www.spstrutnov.cz](http://www.spstrutnov.cz)



Držitel mimořádného ocenění

### ŠKOLA FIRM

Královéhradeckého kraje  
a Krajské hospodářské komory  
za příkladnou spolupráci školy  
a zaměstnavatelů





# MĚSTSKÝ ÚŘAD TRUTNOV

## OZNÁMENÍ STAROSTY

### O DOBĚ A MÍSTĚ KONÁNÍ VOLEB DO POSLANECKÉ SNĚMOVNY PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY

V souladu s ustanovením § 14c písm. a) a § 15 odst. 1 zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a v souladu s Rozhodnutím prezidenta republiky č. 135/2017 Sb., o vyhlášení voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky, informuji voliče o době a místě konání voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky na území města Trutnova.

#### **Doba konání voleb**

Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky se uskuteční

**v pátek 20. 10. 2017 od 14:00 do 22:00**  
**a v sobotu 21. 10. 2017 od 08:00 do 14:00**

#### **Místo konání voleb**

Místem konání voleb do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky na území města Trutnova jsou tyto volební místnosti:

| Volební okrsek | Volební místnost                                                                  | Volební okrsek | Volební místnost                                                    |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1              | Babí 113                                                                          | 19             | Základní škola kpt. Jaroše, Maxima Gorkého 38                       |
| 2              | Mateřská škola, Základní škola a Praktická škola, Horská 160                      | 20             | Základní škola, Rudolfa Frimla 816                                  |
| 3              | Mateřská škola, Úpská 559                                                         | 21             | Základní škola, Rudolfa Frimla 816                                  |
| 4              | Základní škola, Mládežnická 536                                                   | 22             | Gymnázium, Jiráskovo náměstí 325                                    |
| 5              | Základní škola, Mládežnická 536                                                   | 23             | Gymnázium, Jiráskovo náměstí 325                                    |
| 6              | Základní škola, Mládežnická 536                                                   | 24             | Gymnázium, Jiráskovo náměstí 325                                    |
| 7              | Restaurace Akropoli, Tovární 2                                                    | 25             | Stacionář pro zdravotně oslabené a tělesně postižené, Náchodská 359 |
| 8              | Střední průmyslová škola, Horská 59                                               | 26             | Základní škola, Náchodská 18                                        |
| 9              | Městské jesle, Horská 482                                                         | 27             | Základní škola, Náchodská 18                                        |
| 10             | Základní škola, V Domcích 488                                                     | 28             | Restaurace, Lhota 6                                                 |
| 11             | Základní škola, V Domcích 488                                                     | 29             | Bohuslavice 5                                                       |
| 12             | Základní škola, Komenského 399                                                    | 30             | Autoservis, Libeč 51                                                |
| 13             | Obchodní akademie Trutnov, Malé náměstí 158                                       | 31             | Restaurace, Voletiny 18                                             |
| 14             | Základní škola, Komenského 399                                                    | 32             | BYTTHERM, Jičínská 91                                               |
| 15             | Česká lesnická akademie Trutnov – střední škola a vyšší odborná škola, Lesnická 9 | 33             | Transport Trutnov, V Aleji 131                                      |
| 16             | Městský úřad, Slovanské náměstí 165                                               | 34             | Střítež 1                                                           |
| 17             | Dům s pečovatelskou službou, Kryblická 450                                        | 35             | Klubovna TJ Sokol Starý Rokytník                                    |
| 18             | Základní škola kpt. Jaroše, Maxima Gorkého 38                                     | 36             | Studenec 25                                                         |

# SEZNAM VOLEBNÍCH OKRSKŮ A JEJICH ÚZEMÍ

(volební okrsky jsou vymezeny částí města, ulicí a číslem popisným nebo evidenčním)

## Volební okrsek č. 1

### Babí 113

Babí 1 5 6 8 13 15 18 19 20 24 25 30 31 32 35 36 47 50 61 63 64 79  
87 94 109 110 117 118 125 127 129 130 131 132 133 134 137 138  
140 143 144 č. ev. 9 13 18 19 132

## Volební okrsek č. 2

### Mateřská škola, Základní škola a Praktická škola, Horská 160

Horní Staré Město, Alpská 567 642

Horní Staré Město, Dlouhá 58 59 60 180 195 196 230 232 246 299  
344 643

Horní Staré Město, Horská 65 71 72 74 77 78 79 82 83 85 116 123  
135 136 142 144 160 164 165 166 167 168 169 170 181 189 203 204  
211 214 218 219 221 222 223 224 225 226 227 228 238 239 240 241  
247 253 254 255 256 257 258 259 282 296 319 329 357 424 425 566  
641 676 690

Horní Staré Město, K Bělidlu 91 92 155 171 248 384 651 679

Horní Staré Město, Kalnovodská 145 146 148

Horní Staré Město, Karpatská 670, 671 730 732

Horní Staré Město, Koncová 635 708

Horní Staré Město, Kopeček 73 327 332 343

Horní Staré Město, Mladobucká 98 101 102 103 108 109 128 139  
152 156 157 158 268 297 326 410 483 650 710

Horní Staré Město, Moravská 62 63 206 217 295 361 362 363 364 365

Horní Staré Město, Na Dvorkách 244

Horní Staré Město, Na Konečné 350

Horní Staré Město, Na Odbočce 90 93 174 229 235

Horní Staré Město, Na Terasě 312 315 321 330 338 353 388 389 393  
394 397 401 423 430 479 561 562 585 701 702

Horní Staré Město, Pod Kopečkem 66 337 672

Horní Staré Město, Pod Svahem 443 629 630 631 632 633 683

Horní Staré Město, Příkrá 381 387

Horní Staré Město, Rýchorská 68 69 70 80 94 95 96 97 110 120 122  
134 149 163 200 308 309 314 333 358 428 544 563 662 677

Horní Staré Město, Slovenská 272 273 530 531

Horní Staré Město, U Hřbitova 220 366 367 368 369 370 652 653  
654 655 656 657 693

Horní Staré Město, U Hřiště 49 56 57 212 302 359 371 373 374 375  
376 377 378 637 638 639 640 682

Horní Staré Město, U Hřiště I 372 379 380 382 383

Horní Staré Město, U Přádelny 127

Horní Staré Město, U Zastávky 150 151

Horní Staré Město, V Kolonkách 84 176 178

Horní Staré Město, V Údolíčku 86 89 117 216 260 261 262 263 298

Horní Staré Město, Vlčická 306 310 340 345 346 392 395 636 699

## Volební okrsek č. 3

### Mateřská škola, Úpská 559

Horní Staré Město, Dlouhá 572 573 574 575 576 577 578 579 580  
581 582 583 584 644 645 646

Horní Staré Město, Horská 269 658 659 660

Horní Staré Město, Úpská 532 533 534 535 545 546 547 548 549  
550 551 552 553 554 555 556

## Volební okrsek č. 4

### Základní škola, Mládežnická 536

Horní Staré Město, Bratrství 403 404 405 406 407 408 414 415 416  
417 418 419 432 433 537 538 539 540 541 542

Horní Staré Město, Horská 138 284 351 356

Horní Staré Město, Pomněnková 434 435 436 437 438 439 440 441 442

Horní Staré Město, Svornosti 130 143 283 303 304 334 339 347 348  
386 391 400 402 409 411 412 413 420 431 481 482

Horní Staré Město, Zvonková 468 469 470 471 472 473 474 475

## Volební okrsek č. 5

### Základní škola, Mládežnická 536

Horní Staré Město, K Pěti bukům 678 684 685 686 697 712 713 714  
716 727

Horní Staré Město, Kopretinová 557 558

Horní Staré Město, Mládežnická 520 521 522 536

Horní Staré Město, Nepřímá 705 722 724

Horní Staré Město, Pampelišková 508 509 510 511 512 513 514 515  
516 517 518 519

Horní Staré Město, Přímá 703 706 728

Horní Staré Město, Tichá 523 524 525 526 527 528 529

## Volební okrsek č. 6

### Základní škola, Mládežnická 536

Horní Staré Město, Akátová 599 600 601 602 603 604 605 606 607  
608 609 610 611 612 613 614 615

Horní Staré Město, Fialková 450 451 452 455 456

Horní Staré Město, Horská 199 278 280 285 317 695

Horní Staré Město, Chrpová 457 458 459 460

Horní Staré Město, Májová 182 274 275 276 277 300

Horní Staré Město, Mírová 694

Horní Staré Město, Mládežnická 453 454

Horní Staré Město, Rozmarýnová 444 445 446 447 448 449

Horní Staré Město, Šeříková 617 618 619 620 622 623 624 625 626  
627 628 729 731

Horní Staré Město, Zvonková 461 462 463 464 465 466

## Volební okrsek č. 7

### Restaurace Akropoli, Tovární 2

Horní Staré Město 172

Horní Staré Město, Etrichova 588 589 590 591 592

Horní Staré Město, Horská 336 355 696

Horní Staré Město, Nad Jezem 360 429 586 587 634 711 725 726

Horní Staré Město, Pampelišková 504 505 506

Horní Staré Město, Přespolní 669

Horní Staré Město, Sněženková 497 498 499 500 501 502 503

Horní Staré Město, Souběžná 707 723

Horní Staré Město, Tovární 2 354 494 495 496 595 596 597 598

Horní Staré Město, Za Kominem 9 12 15 399 426 485 486 487 488  
489 490 491 492 493 560 648 663 688 692 700

## Volební okrsek č. 8

### Střední průmyslová škola, Horská 59

Dolní Předměstí, Anenská 100 440 444

Dolní Předměstí, Buková 58 59 218 389 390 391 396 424 425 427 445

Dolní Předměstí, Dolnoměstská 372 374

Dolní Předměstí, Dubová 54 55 65 79 354 439 447 449 454 455 456 457

Dolní Předměstí, Habrová 409 410 415

Dolní Předměstí, Hornoměstská 89 373  
Dolní Předměstí, Javorová 395 405 406 407 408 411 414 421 441  
Dolní Předměstí, Jedlová 443  
Dolní Předměstí, Jeřábová 56 438  
Dolní Předměstí, Jívová 412  
Dolní Předměstí, Mezi Ploty 139  
Dolní Předměstí, Olšová 420 422 423  
Dolní Předměstí, Osiková 392 393 394 398 399 400 401 402 403 404  
Dolní Předměstí, Poříčská 60  
Dolní Předměstí, Tisová 433 434 436 437  
Dolní Staré Město, Březová 119 121 122  
Dolní Staré Město, Družstevní 15 16 80 81  
Dolní Staré Město, Horská 8 9 29 33 39 40 43 47 49 51 52 58 68 69 98 105  
Dolní Staré Město, K Náhonu 57  
Dolní Staré Město, K Úpě 67  
Dolní Staré Město, Lomená 48 54 60 66 72 77 144  
Dolní Staré Město, Modřínová 101 102 103 104  
Dolní Staré Město, Na Besedě 63 71  
Dolní Staré Město, Na Přebytku 131 132 143 145 148 150 č. ev. 1 2 5 8 9 10 11 18 19  
Dolní Staré Město, Přespolní 62  
Dolní Staré Město, Souběžná 100 111 146  
Dolní Staré Město, Spojovací 53 55 56 61  
Dolní Staré Město, Veselého 141  
Dolní Staré Město, Za Úpou 23 44 50 65  
Dolní Staré Město, Zahradní 31 96  
Horní Staré Město, Horská 311  
Horní Staré Město, Přátelství 316 320 324 325 328 341 342  
Horní Staré Město, Šípková 385 390 484  
Horní Staré Město, Trnková 398 421 422  
Střední Předměstí, Horská 429 430 618  
Střední Předměstí, Krkonošská 921  
Střední Předměstí, Skřivánčí 431 432 770 843 844  
Střední Předměstí, Spojovací 571 852 955

## Volební okrsek č. 9

**Městské jesle, Horská 482**

Střední Předměstí, Horní promenáda 107 150 151 352  
Střední Předměstí, Horská 59 122 134 135 324 402 587 588 589  
Střední Předměstí, Lnářská 597 598 599 600 601 602 603  
Střední Předměstí, Papírenská 590 591 592 593 594 595 596  
Střední Předměstí, Slévárenská 607 608  
Střední Předměstí, Strojnická 586  
Střední Předměstí, Tkalcovská 255 268 302 386 410 411 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 542

## Volební okrsek č. 10

**Základní škola, V Domcích 488**

Horní Předměstí, Břečtejská 268 269 270 271 339 340  
Horní Předměstí, Československé armády 96 206 209 210 224 231 232 233 250 257 284 557  
Horní Předměstí, Ke Trati 221 222  
Horní Předměstí, Na Svobodě 98 101 102 112 113 114 115 120 175 176 177 190 194 331 371 372 405 448 449  
Horní Předměstí, náměstí Svobody 197 218  
Horní Předměstí, Pod Železnici 554  
Horní Předměstí, Prádelnická 200  
Horní Předměstí, V Domcích 104 105 110 111 122 123 125 129 130 167 168 179 214 318 320 406 488  
Horní Předměstí, V Kopci 121  
Horní Předměstí, Vápenka 204 205 246 352 356 373 398

Horní Předměstí, Za Trati 351 354 355 357 358 359 360 361 407 426 452 539 540 548 549 550 559 568  
Horní Předměstí, Za Vápenkou 230 297 367 555 570  
Horní Předměstí, Žižkova 219 220 225 226 325 326 327  
Střední Předměstí, Slévárenská 604 605 606 609 636

## Volební okrsek č. 11

**Základní škola, V Domcích 488**

Střední Předměstí, Československé armády 422 426 434 438 439  
Střední Předměstí, náměstí Horníků 490 491 492 494 495 496  
Střední Předměstí, Prádelnická 253 254 270 271 280 281 418 512 513 514  
Střední Předměstí, Strojnická 500 501 502  
Střední Předměstí, Zámečnická 428 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 613 614 615  
Střední Předměstí, Železničářská 440 441 442 443 483 484 485 486 487 488 489 493 497 498 499 503 504 505 507 508 509 510 511

## Volební okrsek č. 12

**Základní škola, Komenského 399**

Horní Předměstí, Chodská 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 447  
Horní Předměstí, Jana Roháče z Dubé 444 445 446 450 451  
Horní Předměstí, Komenského 399  
Horní Předměstí, Prokopa Holého 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443  
Horní Předměstí, Volanovská 136 152 180 196 409  
Horní Předměstí, Žižkova 468

## Volební okrsek č. 13

**Obchodní akademie Trutnov, Malé náměstí 158**

Dolní Předměstí, nábřeží Václava Havla 20 151 152  
Dolní Předměstí, Spojka 142 150  
Horní Předměstí, Dělnická 291 321 322 328 494  
Horní Předměstí, Komenského 128 174 238 475  
Horní Předměstí, Křižíkova 188  
Horní Předměstí, Lípová 33 53 58 69 93 95 99 109 199 223 278 506 525  
Horní Předměstí, Švédská 279 306 314 461 462 463 464 474 491  
Horní Předměstí, Zilvárova 260 285 288 289 470 471 472 473  
Horní Předměstí, Žižkova 239 277 292  
Střední Předměstí, Dolní promenáda 124 130 152 156 923  
Střední Předměstí, Horská 5 6 7 64 220 249 634 884 885  
Střední Předměstí, Hradební 12  
Střední Předměstí, Křižíkova 551 552 553 554  
Střední Předměstí, Malé náměstí 38 158 206  
Střední Předměstí, nábřeží Václava Havla 147 164 207 208  
Střední Předměstí, Nádražní 189  
Střední Předměstí, Poštovní 420  
Střední Předměstí, Říční 92 102 928  
Střední Předměstí, Spojenecká 43 44 45 46 47 49 50 53 54 61 68 69 123 234 890  
Střední Předměstí, Vodní 27 31 32 33 149  
Střední Předměstí, Za Školou 178

## Volební okrsek č. 14

**Základní škola, Komenského 399**

Horní Předměstí, Českobratrská 286 287 332  
Horní Předměstí, Československé armády 71  
Horní Předměstí, Dělnická 153 154 161 162 280 283 290 309 329 349 350  
Horní Předměstí, Do Polí 227 307 316 538 542

[Horní Předměstí, Exulantská](#) 208 235 255 333 334 335 336 337  
[Horní Předměstí, Hřbitovní](#) 565  
[Horní Předměstí, Husitská](#) 526  
[Horní Předměstí, Husova](#) 183 244 251 266 487  
[Horní Předměstí, Komenského](#) 211 212 213 281 304 330 343 344 345 346 485  
[Horní Předměstí, Královédvorská](#) 62 90 97 140 149 171 172 203 237 249 303 312 522 536 562  
[Horní Předměstí, Křižíkova](#) 298 299  
[Horní Předměstí, K Bojišti](#) 563 566 567 569 571  
[Horní Předměstí, K Valům](#) 558 564  
[Horní Předměstí, Laudonova](#) 527 528 529 530 531 541  
[Horní Předměstí, Na Pláni](#) 544 545 547  
[Horní Předměstí, Obránců míru](#) 193 198 207 229 240 247 248 252 261 262 264 267 275 276 282 305 467  
[Horní Předměstí, Oválná](#) 133 403  
[Horní Předměstí, Palackého](#) 118 134 139 142 143 144  
[Horní Předměstí, Pražská](#) 263  
[Horní Předměstí, Psohlavců](#) 323 324 422 423 424 425  
[Horní Předměstí, Rolnická](#) 70 72 74 76 78 80 82 84  
[Horní Předměstí, Sluneční stráž](#) 155 362 363 364 365 366 368 369 370 401 402 404 408 453 454 493  
[Horní Předměstí, Švábenicova](#) 187 236 302 341 342  
[Horní Předměstí, Textilácká](#) 73 75 77 79 81 83 85  
[Horní Předměstí, U Kasáren](#) 258  
[Horní Předměstí, Vítězná](#) 138 338 353  
[Horní Předměstí, Volanovská](#) 182 191 192 241 259 317 459  
[Horní Předměstí, Zilvárova](#) 185 186 253 254 265  
[Horní Předměstí, Žižkova](#) 119 126 127 184 195 274 300 301 310 313 319 347 348 429 430 455 456 457 465 476 511

## Volební okrsek č. 15

**Česká lesnická akademie Trutnov - střední škola a vyšší odborná škola, Lesnická 9**

[Horní Předměstí, Barvířská](#) 24 26 27  
[Horní Předměstí, Hluboký příkop](#) 60 147  
[Horní Předměstí, Koncertní](#) 108 116  
[Horní Předměstí, Lesnická](#) 9 157 215  
[Horní Předměstí, Lipová](#) 510  
[Horní Předměstí, Lužická](#) 159 489  
[Horní Předměstí, Na Kopečku](#) 141 577  
[Horní Předměstí, Na Struze](#) 91 178  
[Horní Předměstí, Palackého](#) 150 201 216 374 375 376 377 378 380 381 382 383 384 385 388 389 395 396 397 508  
[Horní Předměstí, Pražská](#) 59 158 166 387 390 391 392 394 537  
[Horní Předměstí, Růžová](#) 137 379 393  
[Horní Předměstí, Slepá](#) 308  
[Horní Předměstí, U Parku](#) 477 478 479 480 481 482 484  
[Horní Předměstí, Úpická](#) 100 146 148 163 164 165 189 513  
[Horní Předměstí, Žižkova](#) 386  
[Střední Předměstí, Horská](#) 1

## Volební okrsek č. 16

**Městský úřad, Slovanské náměstí 165**

[Dolní Předměstí, Maxima Gorkého](#) 181  
[Dolní Předměstí, Na Struze](#) 114 119 386  
[Horní Předměstí, Na Kopečku](#) 19 400  
[Horní Předměstí, Na Struze](#) 6 124 228  
[Horní Předměstí, Palackého](#) 89  
[Horní Předměstí, Pražská](#) 15 50  
[Kryblice, Bednářova](#) 463  
[Kryblice, Kryblická](#) 2 30 35 62 64 79

[Kryblice, Lesní](#) 142 164 210 448 455 456  
[Kryblice, Maxima Gorkého](#) 37 105 112 168  
[Kryblice, Na Schodech](#) 95 106 107 108  
[Kryblice, Pod Chmelnicí](#) 454  
[Kryblice, Pod Sadem](#) 149 176 194 199 221 434  
[Kryblice, U Kapličky](#) 148 150 155 157 172 344 350 431 449  
[Kryblice, U Nemocnice](#) 83 85 202  
[Střední Předměstí, Školní](#) 13  
[Vnitřní Město, Bulharská](#) 53 54 55 56 57 58 59 61 62 63 64 65 135 136 137 138 139 141  
[Vnitřní Město, Farská](#) 162 170 172  
[Vnitřní Město, Havlíčkova](#) 2 3 4 5 6 7 8 9 12 13 14 110 111 112 113 116 117  
[Vnitřní Město, Horská](#) 97 100  
[Vnitřní Město, Jihoslovanská](#) 24 25 26 27 28 30 31 32 33 34 35 37 142 143 144 147 148 149 164  
[Vnitřní Město, Krakonošovo náměstí](#) 13 14 15 16 17 19 20 21 22 23 67 69 70 71 73 74 75 121 124 125 127 128 129 130 132 133  
[Vnitřní Město, Na Struze](#) 18 153 159  
[Vnitřní Město, Na Vrchu](#) 152  
[Vnitřní Město, Palackého](#) 76 77 78 79 80 82 84 85 86 103 104 105 106 107 108  
[Vnitřní Město, Pražská](#) 88 89 109  
[Vnitřní Město, Příčná](#) 114 115  
[Vnitřní Město, Slovanské náměstí](#) 165  
[Vnitřní Město, Školní](#) 151 157 158 173  
[Vnitřní Město, Věžeňská](#) 90

## Volební okrsek č. 17

**Dům s pečovatelskou službou, Kryblická 450**

[Dolní Předměstí, Na Lukách](#) 384  
[Kryblice, Bednářova](#) 232 444  
[Kryblice, Boženy Němcové](#) 92 98 115 118 119 146 147 166 174 175 181 184 185 188 190 191 195 226 236 348 442  
[Kryblice, Bratří Čapků](#) 301  
[Kryblice, Ivana Olbrachtova](#) 111 124 140 141 160 163 170 171 182 200 211 212 227 237 437 446  
[Kryblice, Jiřího Wolkerova](#) 96 100 103 114 117 217  
[Kryblice, K Poříčské stráni](#) 213 415  
[Kryblice, Kryblická](#) 29 56 75 87 88 91 110 120 189 192 355 356 363 427 428 450  
[Kryblice, M. D. Rettigové](#) 229 235 298 307 308 309 310 349 429 452  
[Kryblice, Marie Majerové](#) 74 80 86 102 121 123 167  
[Kryblice, Maxima Gorkého](#) 122 159 161 162 169 177 183 239 241 289  
[Kryblice, Na Lukách](#) 461  
[Kryblice, náměstí Osvobození](#) 101 126 178 179 186 187 247 248 322 417 418  
[Kryblice, Pod Lesem](#) 220 222 230 240 258 299 302 303 304 416  
[Kryblice, S. K. Neumannova](#) 94 180 228 231 238 242 243 244 323 324 433 438 439 440 441  
[Kryblice, Svažitá](#) 153 154 165 216 357  
[Kryblice, Zahradní město](#) 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 419 420 451

## Volební okrsek č. 18

**Základní škola kpt. Jaroše, Maxima Gorkého 38**

[Kryblice, Alšova](#) 144 197 203  
[Kryblice, Bohuslavická](#) 225  
[Kryblice, K Poříčské stráni](#) 473  
[Kryblice, Kryblická](#) 293 294 364 365 366 367 368 375 424 425 426  
[Kryblice, Mánesova](#) 93 99 109 113 125 143 173 193 208 209 223 234 250 251 252 253 254 255 256 257 291 292 300 347 369 370 371 430

**Kryblice, Maxima Gorkého** 259 260 261 262 263 264  
**Kryblice, Muchova** 470 474 480 481  
**Kryblice, U Pramene** 372 373 374  
**Kryblice, Zahradní město** 138 139 145 151 152 156 196 198 201 204  
205 206 207 214 215 218 219 295 296 297 311 312 313 314 315 316  
317 318 319 320 321 331 332 333 334 335 345 346 351 352 353 354  
436 458 477

## Volební okrsek č. 19

**Základní škola kpt. Jaroše, Maxima Gorkého 38**

**Kryblice, Boženy Němcové** 325 326 327 328 329 330 376 377 378  
379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394  
395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410  
411 412 413 414 467  
**Kryblice, Bratří Čapků** 245 246 275 276 277 336 337 338 339 340  
341 342 343  
**Kryblice, K Zahrádkám** 18 20 475 476 478  
**Kryblice, Kacíř** 46 47 48 49 52 53 54 55 57 158 445 462 468 471  
472 479 482  
**Kryblice, Marie Pujmanové** 278 279 280 283 284 285 286 287 288  
**Kryblice, Maxima Gorkého** 265 266 267 268 269 270 421  
**Kryblice, U Pramene** 21 39 40 44 89 90  
**Kryblice, Vítězlava Nezvala** 271 272 273 274 281 282 305 358 359  
360 361 362 465

## Volební okrsek č. 20

**Základní škola, Rudolfa Frimla 816**

**Střední Předměstí, Fritzova** 881 882 892 893 894 895 896 900 901  
902 903 904 905  
**Střední Předměstí, Hornova** 908 910 911 912 913 914 915 916 943  
944 945 946 947 951 952 953 954 956 957 973 977 978 979 980 981  
983 984 985 986 987 990 1001 1002 1005 1009 1012 1014  
**Střední Předměstí, Hüttlova** 853 861 862 863 864 865 866 867 868  
869 870 871 872 874 875 876 917 924 1020 1023 1024 1073 1074  
1075 1076 1078  
**Střední Předměstí, Kiesewettrova** 925 926 927 942 961 962 963  
**Střední Předměstí, Michnova** 804 805 806  
**Střední Předměstí, Poráková** 1028 1031  
**Střední Předměstí, Rudolfa Frimla** 816 854 855 856 857 858 859  
934 935 936  
**Střední Předměstí, Schwantnerova** 880 889 891 897 898 899 918  
919 920 1035 1037 1048 1050 1053 1059 1060 1064 1067 1068 1071  
**Střední Předměstí, Singrova** 1042 1043 1045  
**Střední Předměstí, Smetanova** 807 808 809 810 811 812

## Volební okrsek č. 21

**Základní škola, Rudolfa Frimla 816**

**Dolní Předměstí, K Lánům** 66 74 450  
**Dolní Předměstí, Klenová** 426 428 429 442  
**Dolní Předměstí, Nad Poříčskou** 67 68 452  
**Dolní Předměstí, Novodvorská** 84 225 232 382 383 448 č. ev. 7  
**Dolní Předměstí, Poříčská** 71 112 451 459  
**Dolní Předměstí, Trídolí** 362 363 364  
**Střední Předměstí, Bohuslava Martinů** 728 729 730 731 732 733  
**Střední Předměstí, Jaroslava Ježka** 620 621 622 623 624 625 626 627  
628 629 630 631 632 633 635 637 638 639 640 641 642 643 644 645  
646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 696 739 751 752 753  
754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 769 778  
779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794  
**Střední Předměstí, Kubelíkova** 771 772 773 774 775 776 777 795  
796 797 798 799 800 817  
**Střední Předměstí, Michnova** 801 802 803

**Střední Předměstí, Novodvorská** 697 698 699 700 701 702 703  
**Střední Předměstí, Oskara Nedbala** 619 657 658 659 660 661 662  
663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 677 678 679  
680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695  
706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721  
722 723 724 725 726 727 734 735 736 737  
**Střední Předměstí, Rudolfa Frimla** 738 749 750 848 849 850 851 950  
**Střední Předměstí, Rybova** 740 741 742 744 745 746 747 748 825  
826 827 828 829 830 832 834 835 836 837 838 839 841 842

## Volební okrsek č. 22

**Gymnázium, Jiráskovo náměstí 325**

**Střední Předměstí, Blanická** 204 218 584 585  
**Střední Předměstí, Dvořákova** 236 245 248 294 307 308 312 313  
314 327 333 334 335 336 337 338 339 349 350 351 355 366 367 388  
564 565 567  
**Střední Předměstí, Fibichova** 108 259 279 295 296 297 298 299 300  
310 328 340 341 342 379  
**Střední Předměstí, Foerstrova** 363 372 383 387 389 390 391 392  
547 548 577  
**Střední Předměstí, Janáčkova** 215 225 226 241 242 246 247 252 274  
283 284 381  
**Střední Předměstí, Jiráskovo náměstí** 196 200 203 209 212  
**Střední Předměstí, Kmochova** 404 406 416 419 544 545 555 578  
**Střední Předměstí, Kubelíkova** 376 377 378 382 384 396 398 405  
414 417 444 445 549 556 574 575 576 616 815  
**Střední Předměstí, Libušinka** 214 216 289 347 348 364 394 400 401  
519 704 705 814 824  
**Střední Předměstí, náměstí Hranicářů** 238 265 269 285 286 344 412  
823 941  
**Střední Předměstí, Novodvorská** 267 345 546 557 617  
**Střední Předměstí, Ostrčilova** 264 290 329 346 370 371 373 569  
**Střední Předměstí, Pavla Křížkovského** 211 222 224 237 518  
**Střední Předměstí, R. A. Dvorského** 309 311 343 362 380  
**Střední Předměstí, Smetanova** 239 240 250 251 257 261 272 273  
287 291 292 293 305 306 315 316 317 318 319 320 321 330 331 332  
353 354 356 357 358 359 360 361 368 369 375 563 566 768 860  
**Střední Předměstí, Sukova** 399 408 413 415 421  
**Střední Předměstí, Šárka** 197 227 229 231 232 244 266 282 288 322  
374 393 562 572  
**Střední Předměstí, Škroupova** 427 436 437 538 539 540 541 580  
581 939  
**Střední Předměstí, Vítězlava Nováka** 235 256 258 365 424 550 582  
583 907  
**Střední Předměstí, Zelenkova** 558 559 560 561

## Volební okrsek č. 23

**Gymnázium, Jiráskovo náměstí 325**

**Dolní Předměstí, Česká** 23  
**Dolní Předměstí, Novodvorská** 380  
**Dolní Předměstí, Polská** 21 22 85 98 99 101 105 140 229 387 453  
**Dolní Předměstí, Úpské nábřeží** 106 108 110 149 153 224 239 240  
**Střední Předměstí, Bendlova** 191 195 407 523 524 532  
**Střední Předměstí, Blanická** 159 169 170 174 198 233 525 526  
**Střední Předměstí, Česká** 167 172 173 179 182 187 188 190 230  
**Střední Předměstí, Jiráskovo náměstí** 217 221 228 527 528 529 530 531  
**Střední Předměstí, Libušinka** 403 522 533  
**Střední Předměstí, Na Nivách** 57 568  
**Střední Předměstí, Na Záluší** 103 161 162 165 166 183 186 192 193  
194 262  
**Střední Předměstí, Národní** 160 171 184 199 202 205 213 219 534  
535 536 537

Střední Předměstí, Novodvorská 75 105 112 143 260 323

Střední Předměstí, Pavla Křížkovského 515 516 517

Střední Předměstí, Polní 128 129 409

Střední Předměstí, Procházka 520 521

## Volební okrsek č. 24

**Gymnázium, Jiráskovo náměstí 325**

Dolní Předměstí, Brixio 117

Dolní Předměstí, Foerstrova 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200

Dolní Předměstí, Jána Nálepky 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307

Dolní Předměstí, Janáčkova 166 169 170 185 202 223 250 251 254 255 376

Dolní Předměstí, Kpt. Jaroše 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 339

Dolní Předměstí, Libušinka 165 177 180 206 213 217 233 253 369 370

Dolní Předměstí, Lomní 111 131 143 145 228 340 365 366 377 381 385

Dolní Předměstí, Marie Kudeřikové 260 261 262 263 264 265 266 267 319

Dolní Předměstí, Ostrčilova 214 216 222 230 234 246 247 248 249 252 352

Dolní Předměstí, Slunečná 336 337 338

Dolní Předměstí, Sokolovská 257 258 268 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 296 308 309 310 311 312 313 314 315 316 318 320 321 322 430

Dolní Předměstí, Spodní 462

Dolní Předměstí, Sukova 203 207 209

Dolní Předměstí, Údolní 204 210 211 236 461

Dolní Předměstí, Vítězslava Nováka 219 242 243 244 245

## Volební okrsek č. 25

**Stacionář pro zdravotně oslabené a tělesně postižené, Náchodská 359**

Dolní Předměstí, K Přejezdu 102 103 146 167 168 183 184

Dolní Předměstí, Přerušená 357

Dolní Předměstí, Náchodská 188 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 353 358 458

Dolní Předměstí, Novoměstská 171 172

Dolní Předměstí, Polská 62 63 76 93 95 109 113 115 116 118 128 137 138 141 144 148 154 159 162 163 164 173 174 176 178 179 186 189 205 221 227 378

Dolní Předměstí, Úpské nábřeží 237 238

## Volební okrsek č. 26

**Základní škola, Náchodská 18**

Poříčí, Benešova 28 29 52 61 90 123 141 262 344 351 360 362 369 370 377 378 379 414 415 417 440 441 442 443 473 490 519

Poříčí, Dřevařská 513 514

Poříčí, Ječná 177 550 552

Poříčí, Kolmá 536 570

Poříčí, Kožešnická 219

Poříčí, Lípové náměstí 188 205 206 216 217 218 226 264 374

Poříčí, Na Břehu 202 203 204 265 285

Poříčí, Náchodská 1 2 3 4 6 10 11 12 128 142 155 162 179 194 195 197 244 245 266 268 351 444 445 446 447 531 549

Poříčí, Nový Domov 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431

Poříčí, Obilná 506 507 521 522

Poříčí, Pod Hájkem 53 134 391 398 399 404

Poříčí, Polská 174 176 193 199 234 249 256 274 275 279 289 363 364 372 384 451 452 454 455 456 457 459 460 501 502 503 515 516 517

Poříčí, Růžová cesta 272 381 382 383 386 392 409 432 433 434 435 463 544 546 566

Poříčí, Strmá 403 408 471 526 559 585

Poříčí, Šikmá 300 311

Poříčí, Voletinská 105 127 196 208 210 211 215 227 229 235 250 255 259 291 296 307 317 320 396 410 412 413 420 484

Poříčí, Vrbová 107 146 150 157 242 394

Poříčí, Vysoká stráž 103 104 106 160 560

Poříčí, Žitná 16 91 100 115 151 368 400 401 402 411 416 418 485 520 569 574 575

## Volební okrsek č. 27

**Základní škola, Náchodská 18**

Poříčí, Benešova 207 212 213 220 221 223 276 284 298 393

Poříčí, Boční 277 280 281

Poříčí, Elektrárenská 224 303 310 465

Poříčí, Junáků 419

Poříčí, Ke Dráze 166 167 299

Poříčí, Kožešnická 190 191 192 231

Poříčí, Krátká 327 328 329 331 572

Poříčí, Lhotecká 45 198 286

Poříčí, Na Hrázi 114

Poříčí, Na Kopci 94 144

Poříčí, Na Skalce 257

Poříčí, Na Stráni 95 97 98 101 251 334

Poříčí, Náchodská 13 18 19 22 23 31 34 48 92 113 183 209 214 301 304 323 333 338 352 355 356 373 405 462 511

Poříčí, Okrouhlá 330 337 353 385 387 395

Poříčí, Petřikovická 35 109 159 178 187 189 201 240 282 312 345 346 397 551 č. ev. 1

Poříčí, Pionýrů 287 292 319 388 448 449 450

Poříčí, Sokolská 233 237 238 253 254 258

Poříčí, Sportovní 246 294 324 340 354 481 482 496 497

Poříčí, U Elektrárny 325

Poříčí, U Rozvodny 302 316

Poříčí, Voletinská 49 230 241 247 288 293 295 350 468 469 470

Poříčí, Za Můstkem 314 315

Poříčí, Za Nádražím 38 122

Poříčí, Za Řekou 111 119 161 380 504

## Volební okrsek č. 28

**Restaurace, Lhota 6**

Lhota, Bezděkovská 8 9 14 15 16 17 18 21 26 29 33 38 41 42 44 50 51 54 55 74 92 93 96 98 99 101 102 107 č. ev. 3 5 6

Lhota, Dolní 35 37 40 49 58 60 80

Lhota, Dřevěnky 19 47

Lhota, Horní 85 573

Lhota, Jestřebská 91 94

Lhota, Ke Kamenům 1

Lhota, Lhotecká 3 5 6 7 69 72 88 108

Lhota, Mariánská 10 11 12 45 57 75 103 106

Lhota, Markoušovická 23 25 52 64 66 87 89 č. ev. 2

Lhota, Na Hamru 105 č. ev. 8

Lhota, Na Úbočí 70 84

Lhota, Nad Hřištěm 53

Lhota, Petřikovická 61 86

Lhota, Pod Hůrou 83 104 č. ev. 4

Lhota, Pod Loukou 90 č. ev. 7

Lhota, Pod Řopíky 95 100

Lhota, Sedloňovská 82

Lhota, Za Lávkou č. ev. 1

Lhota č. ev. 9

**Poříčí, Horní** 67 283 361 365 371 489 491 492 493 540 553 554 555 556 557 561 573

**Poříčí, Lhotecká** 65 66 228 342 343 347 348 357 358 359 366 376 389 406 438 567

**Poříčí, Zákoutí** 50 51 55 57 59 63 133 367 562

## Volební okrsek č. 29

### Bohuslavice 5

**Adamov, Adamovská** 1 2 3

**Adamov, Ke Brodu** 6

**Adamov, V Ráji** 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 20 21

**Bohuslavice, K Továrně** 5 6 7 8 9 10 12 15 16 17 28 84

**Bohuslavice, Ke Hřbitovu** 19 32 č. ev. 4 6

**Bohuslavice, Ke Kryblici** 29 46

**Bohuslavice, Kladská** 86

**Bohuslavice, Mostní** 1 22 23 100

**Bohuslavice, Na Pile** 2

**Bohuslavice, Na Svahu** 66

**Bohuslavice, Nad Řekou** 13 26

**Bohuslavice, Nad Tratí** 68 69 70 72 73 89

**Bohuslavice, Pod Panskou** 88

**Bohuslavice, Suchovršická** 33 39 40 85 98

**Bohuslavice, Svatoňovická** 50 51 52 53 54 55 56 57 58 74 82 103

**Bohuslavice, U Tunelů** 83 97

**Bohuslavice, Ve Stráni** 59 62 63 64 65 87 102

**Bohuslavice, V Mokřínách** 67

**Bohuslavice, Vraní** 20 21 27 30 34 36

## Volební okrsek č. 30

### Autoservis, Libeč 51

**Libeč** č. ev. 2

**Libeč, Bolkovská** 51 52 54 70 73 74

**Libeč, K Lesu** 129

**Libeč, K Pastvinám** 59

**Libeč, K Potůčku** 32

**Libeč, Královecká** 57 76 82 85 86 87 97 99 102 105 109 110 111 114

122 126 132 138 145 146 161 162 163 166

**Libeč, Křenovská** 93 165

**Libeč, Libavská** 120 144

**Libeč, Luční** 39, 160

**Libeč, Pod Hrádkem** 41 č. ev. 4

**Libeč, Pod Viaduktem** 53 55 83 84

**Libeč, Starolibečská** 1 5 6 8 9 13 15 18 25 28 30 37 38 62 88 90 91

92 94 č. ev. 2

**Libeč, U Kostela** 16 17 20 95

**Libeč, Vochlířská** 71 77 78 79 80 81 89

**Libeč, Za Továrnou** 96

## Volební okrsek č. 31

### Restaurace, Voletiny 18

**Voletiny, Bučinská** 15 41 51 53 61 121 151 152 156

**Voletiny, Debrnská** 113

**Voletiny, Do Stráně** 67 69 70

**Voletiny, K Lesíku** 20

**Voletiny, K Lesu** 167

**Voletiny, K Věbrovce** 21 31 36 37 39 40 42 45 46 71 73 81 85 94 116

125 131 134 135 136 139 141 143 165

**Voletiny, Ke Skalám** 43 87

**Voletiny, Křížová cesta** 34 48 50 104

**Voletiny, Libavská** 44 86 106 112 118 128 142 147 168 170 175

**Voletiny, Mentzlova** 1 10 11 12 18 47 57 65 66 79 83 117 119 123

124 166 181

**Voletiny, Nad Kaplí** 14 16 17 19 25 27 148 149 150 158 178 179 180 182

**Voletiny, Nad Potokem** 23 24 133 137 155

**Voletiny, Nad Roklí** 159 160 161 162 163 176 177

**Voletiny, Při Ohradě** 2 3 4

**Voletiny, Starý statek** 26 č. ev. 3

**Voletiny, U Božích muk** 22 62 64 77

**Voletiny, U Státní** 140

**Voletiny, U Vodojemu** č. ev. 1

**Voletiny, V Dolíku** 102

**Voletiny, V Roubenkách** 58 75 78

**Voletiny, Věbrovka** 130

**Voletiny, Za Ličnou** 5 6 9 108

**Voletiny, Za Zbrojnicí** 49 153 154 157 164

**Voletiny, Žlab** 7 8 68

## Volební okrsek č. 32

### Byttherm, Jičínská 91

**Oblanov** 37 č. ev. 5 11 113 132 136

**Oblanov, Do Dolců** 3 6 43 44 56

**Oblanov, K Větráku** 46

**Oblanov, Ke Kravínu** 28 č. ev. 145

**Oblanov, Obecní** 1 č. ev. 140

**Oblanov, Oblanovská** 12 13 15 18 19 20 21 22 23 24 25 30 34 36 41

45 47 48 49 51 52 53

**Oblanov, Výhledy** 50

**Volanov, Červencová** 153 154

**Volanov, Červnová** 181 č. ev. 7

**Volanov, Do Vršku** 77 215 č. ev. 6 10

**Volanov, Důlská** 3

**Volanov, Hraniční** 166 201 202

**Volanov, Jičínská** 6 7 11 12 17 19 27 38 39 41 50 57 59 65 69 72 76

79 81 82 84 86 88 89 90 93 95 98 99 101 103 104 115 117 120 121

122 127 128 145 146 169

**Volanov, K Břízkám** 61

**Volanov, K Lípě** 97 107 110

**Volanov, K Rybníčkům** 92 100 102 105 106 109 125 130

**Volanov, K Šancím** 52 53 54 56 143

**Volanov, Letní** 37 63 64 68 85 111 112 113 124 126 167

**Volanov, Mezní** 87 94 96 108 158

**Volanov, Na Rovince** 119 139

**Volanov, Nad Císařskou** 150 151 152 170

**Volanov, Nad Otáčkou** 137 149 160 182

**Volanov, Nad Strží** 157 177 178 206 208

**Volanov, Oblanovská** 148

**Volanov, Pod Hřištěm** 46 123 129 199 č. ev. 12 14 17

**Volanov, Pod Silnicí** 25 26 66

**Volanov, Potoční** 134 183 184

**Volanov, Srpnová** 161 162 164 171 189 190

**Volanov, Strážní** 168

**Volanov, Studená** 140 141

**Volanov, U Družstva** 165 205

**Volanov, U Sokolovny** 33 34 36 43 118 159

**Volanov, Ve Vilkách** 132 133 135 136 138 142 147 156 172 176 185

186 187

**Volanov, Za Dubem** 174 195 196

**Volanov, Za Křížkem** 13 14 62

**Volanov, Za Mostem** 10 198

**Volanov, Zahrádky** 44 131 173 175 197 200

**Volanov, Zimní** 23

**Volanov, Ztracená** 209 210 211

## Volební okrsek č. 33

### Transport Trutnov, V Aleji 131

Bojiště, Do Kopce 31 135 136

Bojiště, Dolnická 33 35 50 122

Bojiště, Hradecká 24 75 80 81 82 83 85 102 107 114

Bojiště, Ke Starosti 108 138

Bojiště, Nad Kapličkou 1

Bojiště, Nad Truhlárnou 7 94 100

Bojiště, Pod Houskou 53 86 133

Bojiště, Polních myslivců 112 113 115 116 119 125 127 129 130

Bojiště, Poslední 98

Bojiště, Rokytnická 76

Bojiště, Stará 17 60 62 64 66 74 77 78 90 91 93 97 103 126

Bojiště, Svojsova 6 8 9 22 25 26 39 41 45 48 49 51 52 79 89 92 95  
106 109 110 111 123

Bojiště, Šosovní 73 87 88 96 120

Bojiště, U Kříže 28 137

Bojiště, V Aleji 63 101 105 131

Bojiště, Vedlejší 117 118 121

Bojiště, Vysoký most 13 14 15 57 59

Bojiště, Za Potokem 55

Bojiště, Zimní stráž 19

Bojiště, Zkratka 99

## Volební okrsek č. 34

### Střítež 1

Nový Rokytník, Nad Silnicí 19 20 21 23

Nový Rokytník, Novorokytnická 1 2 3 4 7 8 9 11 14 15 16 18 24 25

Nový Rokytník, Starorokytnická 10 12

Nový Rokytník, V Polích 6 22

Střítež, Běluňská 46 57

Střítež, Ke Dvorci 23

Střítež, Ke Hranné 20 21 22 24 25 32 56

Střítež, Na Okraji 45

Střítež, Nad Rybníčky 13 16 17 18 44 50 51 52 53 54

Střítež, Střítežská 1 2 9 28 30 49

Střítež, Za Strouhou 4

Střítež, Zemědělská 6 10 47 48 55

## Volební okrsek č. 35

### Klubovna TJ Sokol Starý Rokytník

Starý Rokytník 1 2 5 6 8 10 14 15 22 23 27 29 30 31 34 35 36 37 41  
42 45 51 54 56 57 58 60 61 62 63 79 81 84 85 93 95 100 102 106 109  
110 112 113 114 115 116 117 122 137 139 141 142 144 149 153 154  
156 159 160 163 167 168 173 175 176 177 178 180 181 182 183 184  
185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200  
201 202 203 204 214 215 216 217 218 219 220 221 222 224 225 227  
228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 č. ev. 12

## Volební okrsek č. 36

### Studenec 25

Studenec, Chaloupky 31

Studenec, K Běluňce 8 18 19

Studenec, Ke Chlumům 42 43

Studenec, Ke Smířčímu kříži 23

Studenec, Na Spáleném 34 44

Studenec, Pláňská 63

Studenec, Příjezdová 53 65

Studenec, Studenecká 2 15 22 24 25 26 27 28 36 37 48 58 64

Studenec, U Obecního kříže 16 55

Studenec, Za Kaplí 39 40 41 66

## DALŠÍ INFORMACE A POKYNY PRO VOLIČE

1) Hlasovací lístky budou každému voliči dodány nejpozději 3 dny přede dnem voleb. Od 17. 10. 2017 za chybějící, škrtané nebo jinak označené hlasovací lístky může volič obdržet jiné hlasovací lístky i v Informační recepci Městského úřadu Trutnov, Slovanské náměstí 165. Ve dnech voleb může volič obdržet za chybějící, škrtané nebo jinak označené hlasovací lístky jiné hlasovací lístky i ve volební místnosti.

2) Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem nebo platným cestovním pasem České republiky.

3) Volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné. Po obdržení úřední obálky, případně hlasovacích lístků, vstoupí volič do prostoru určeného k úpravě hlasovacích lístků.

4) Volič vloží do úřední obálky 1 hlasovací lístek, na němž může zakroužkováním pořadového čísla nejvýše u 4 kandidátů uvedených vyznačit, kterému z kandidátů dává přednost. S voličem, který nemůže sám upravit hlasovací lístek pro tělesnou vadu anebo nemůže číst nebo psát, může být v prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků přítomen jiný volič, nikoliv však člen okrskové volební komise, a hlasovací lístek za něho v souladu s jeho pokyny upravit a vložit do úřední obálky.

5) Volič hlasuje tak, že po opuštění prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků vloží úřední obálku s hlasovacím lístkem před okrskovou volební komisí do volební schránky. Za voliče, který není schopen vložit úřední obálku s hlasovacím lístkem do volební schránky, může tak učinit jiný volič, nikoliv však člen okrskové volební komise.

6) Voliči, který se neodebral do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků, okrsková volební komise hlasování neumožní.

7) Pokyny předsedy okrskové volební komise k zachování pořádku a důstojného průběhu hlasování jsou závazné pro všechny osoby přítomné ve volební místnosti a jejím bezprostředním okolí.

Mgr. Ivan Adamec v. r.  
starosta

# PŘÍMĚSTSKÉ TÁBORY A JINÉ LETNÍ AKTIVITY NA KOMENDĚ

Koncem června opustili žáci, rodiče i učitelé prostory školy, ale ruchu v ní rozhodně neubýlo. Letos se na ZŠ Komenského nejenom spravovalo, třídilo a uklízelo, ale došlo také k rekonstrukci pracovních dílen, byla přemístěna a kapacitně rozšířena druhá počítačová učebna a díky podpoře města Trutnov byla pořízena i nová školní dodávka.



Škola také v průběhu prázdnin v rámci projektu EU „Pomáháme rodičům – péče o děti mimo školní výuku v ZŠ Komenského Trutnov“ pořádala tři příměstské tábory. První z nich proběhl v termínu 10. – 14. července. Celkem 20 dětí pod vedením šikovných vychovatelek

## Nesbíráme na ryby, sbíráme na udice

S bílou pastelkou, symbolem celonárodní sbírky nevidomých pro nevidomé, se letos setkáváme již po osmnácté. Sjedená organizace nevidomých a slabozrakých České republiky (SONS) sděluje veřejnosti prostřednictvím bílé pastelky, že slepí lidé nežijí ve tmě. Ačkoli ztráta nebo vážné poškození zraku znamená v životě velkou změnu, život tím nekončí. Přestože je pro takto postiženého člověka těžké orientovat se doma a na ulici, je pro něj obtížné samostatně se najít, natož si uvařit, je pro něj takřka nemožné číst nebo psát běžným způsobem, natož pracovat v zaměstnání, může se to naučit dělat. A SONS je zde proto, aby jemu i jeho blízkým při tom pomohla.

Poskytujeme informace, rady, záchvát, odstraňujeme bariéry, hledáme a dáváme lidem zaměstnání, cvičíme vodící psy, provozujeme kluby – prostě učíme žít bez zraku. Spolu s dceřinými obecně prospěšnými společnostmi, které naši nabídku rozšiřují o další služby, pracujeme na celém území ČR pro všechny, kdo nás potřebují. Svépomocné úsilí však nestačí. Podporu veřejnosti potřebujeme a s vděčností přijímáme. Proto máme celonárodní sbírku Bílá pastelka.

Letos bílými pastelkami zaplavíme česká města i menší obce ve středu 11. října. Do ulic s kasičkami a v tričkách s emblémem Bílé pastelky vyrazí kolem 2 900 dobrovolníků – středoškolských studentů, našich nevidomých členů, příslušníků jejich rodin, přátel a příznivců. Za minimální příspěvek 30 Kč nabídnou zájemcům bílou pastelku a záložku ve formě pastelky s kalendářem na rok 2018.

Naše sbírka nedává lidem pečené ryby, aby je jenom tak snědli, naše sbírka učí nevidomé lidi ryby lovit. Díky knihovně digitálních dokumentů už nám nemusí nikdo číst, elektronické

navštívilo například Výtvarnou dílnu Bosorka, Archeopark Věstary či loutkové divadlo v Úpici. Druhý příměstský tábor se stejným počtem dětí se konal v termínu 17. – 21. července. Na programu pak mimo jiné byl i výlet na vodní hřiště Baldův svět v areálu Mladé Buky či na zámek Ratibořice, exkurze do firmy Japio s. r. o., která se orientuje na výrobu stanů, a kurz výtvarných technik v Domě pod jasanem ve Voletínách. Posledního příměstského tábora (28. srpna – 1. září) se účastnilo 17 žáků, kteří v rámci bohatého programu navštívili také ZOO Dvůr Králové, Adršpašské skály či areál U Pěti buků.

Jsme rádi, že takové aktivity na naší škole mohou probíhat. Pokud se i Vám myšlenka příměstských táborů líbí, sledujte stránky naší školy, několik dalších probíhá i v průběhu školního roku.

Mgr. Klára Černá  
ZŠ, Trutnov, Komenského 399



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost



knihy si čteme sami; díky Navigačnímu centru, odborníkům na bezbariérové prostředí a Středisku výcviku vodících psů už nebloudíme, ale cestujeme daleko samostatněji; díky instruktorům naší dceřiné společnosti TyfloServis už nečekáme, až nám někdo dá najíst, až nám někdo obstará domácnost – naučíme se poslepu vařit, prát i zašívát a také bezpečně chodit s bílou holí; díky lektorům výpočetní techniky nestojíme stranou moderní doby – samostatně obsluhujeme své mobilní telefony i počítače; díky sociálněprávním poradcům známe své povinnosti a umíme se vzít za svá práva; díky rekvalifikačním kurzům i vlastním pracovním programům můžeme být v produktivním věku zaměstnání; díky vlastnímu vydavatelství časopisů je náš hlas slyšen. Podrobněji se o nás každý může dočíst v našich výročních zprávách na odkazu [www.sons.cz/dokumenty](http://www.sons.cz/dokumenty). Zde se přesvědčí, že stojí za to naši sbírku skromným příspěvkem podpořit. Podpory veřejnosti si nesmíme vážit; svými příspěvky nám kladete do rukou nástroje, bez nichž by svépomocná realizace shora uvedených i mnoha dalších činností byla krajně obtížná, ne-li nemožná.

Podrobnější informace najdete na <https://www.bilapastelka.cz/>

Rudolf Volejník  
viceprezident SONS



## TRUTINEK RODINNÉ CENTRUM, Z. S.



VOLNÁ HERNA:

PO – ČT 08:00 – 16:00, PÁ 08:00 – 14:00

CVIČENÍ: STŘEDA

09:00 – 09:45 - KULIHRÁŠCI 10 – 18 MĚSÍCŮ

(lezoucí miminka, začínající chodci)

10:00 – 10:55 - SKŘÍTCI 1,5 – 3 ROKY

(chodící děti)

11:00 – 11:30 - KLUBÍČKA 4 – 10 MĚSÍCŮ

(ležící a plazící se miminka)

PROGRAM NA ŘÍJEN:

9. 10. PRVNÍ NOTOVÁNÍ S BÁROU

10. 10. ZAČÍNÁME S PŘÍKRMY. Výživa dětí v prvním roce života – Mgr. Hana Lorencová (nutriční terapeut se specializací na výživu dětí)

12. 10. 10:00 LESOHRÁTKY

16. – 20. 10. BAZAR DĚTSKÉHO A TĚHOTENSKÉHO OBLEČENÍ, OBUVI, HRAČEK A SPORTOVNÍCH POTŘEB

PŘÍJEM:

16. 10. 08:30 – 20:00, 17. 10. 08:30 – 12:00

PRODEJ:

17. 10. 14:00 – 23:00, 18. 10. 08:30 – 18:00

VÝDEJ:

20. 10. 08:00 – 10:00, 16:00 – 18:00

Možnost vyzvednutí lístků předem – přednostní odběr. Vybíráme oblečení do velikosti 165.

19. 10. PODPŮRNÁ SKUPINA (NEJEN)

KOJÍCÍCH MAMINEK

26. 10. 10:00 LESOHRÁTKY

REZERVACE NA VŠECHNY PŘEDNÁŠKY

I VĚTŠINU AKCÍ JE NUTNÁ!

Podrobné informace o našich akcích se dozvíte na: [www.trutinek.cz](http://www.trutinek.cz) nebo na tel. čísle: 777 035 856.

## KRÁLOVSKÁ VĚNNÁ MĚSTA ZVOU



říjen

HRADEC KRÁLOVÉ

8. 10. 2017 – HRADECKÝ PŮLMARATON

A MARATON HRADEC KRÁLOVÉ

[www.sportvisio.cz](http://www.sportvisio.cz)

10. – 14. 10. 2017 – JAZZ JDE MĚSTEM

[www.jqtt.cz](http://www.jqtt.cz)

24. 10. – 2. 11. 2017 – HUDEBNÍ FÓRUM

HRADEC KRÁLOVÉ

[www.hfhk.cz](http://www.hfhk.cz)

CHRUĐIM

6. – 8. 10. 2017 – XV. TRIENÁLE ČESKÉHO

EX LIBRIS CHRUDIM 2017

[www.chrudimsobe.cz](http://www.chrudimsobe.cz)

21. 10. 2017 – RYBÍ JARMARK

[www.chrudimsobe.cz](http://www.chrudimsobe.cz)

VYSOKÉ MÝTO

28. 10. 2017 – 7. BUBENICKÝ FESTIVAL

VYSOKÉ MÝTO

Tradiční bubenický festival s mezinárodní účastí.

[www.bubenickyfestival.cz](http://www.bubenickyfestival.cz)

Více naleznete v kalendáři na [www.vennamesta.cz](http://www.vennamesta.cz)

## Benefiční skautský festival, Trutnov

Skautské středisko Hraničář Trutnov zve srdečně všechny příznivce skautů a dobré muziky na benefiční hudební festival. Akce s názvem FEST SKAUT se koná v sobotu 28. 10. 2017 v Národním domě od 15:00 do 24:00.

Program:

15:00 - oficiální zahájení  
15:15 - 17:15 - Tendr - Country & Bluegrass Trutnov  
17:45 - 18:30 - Tlupa tlap - folk, rock, hip hop, ska atd. z Pilníkovy  
19:00 - 19:45 - Marta a Rasputin - world music-acoustic Trutnov  
20:15 - 21:15 - Tomáš Kočko & ORCHESTR - živelný folklór z Valašska  
21:45 - 22:30 - Sexuell Handgrenate - rock'n'roll z Hostinného  
23:00 - 24:00 - Heebie Jeebies - punk/ska Hronov

V rámci akce se můžete těšit na prezentaci střediska Hraničář a jednotlivých oddílů, promítání fotek a krátkých videí z našich akcí, dětský koutek plný her pro malé a nejmenší, prodejní stánek s výrobky našich dětí, právě domácí občerstvení a další překvapení.

V současné době je ve skautském středisku registrováno přes 100 členů. Děti se pravidelně scházejí v pěti oddílech: starší skauti a skautky, dále mladší děvčata – světlušky, mladší chlapci – vlčata a v neposlední řadě benjamínci, což je skupinka jakési skautské „přípravky“. Za posledních několik let se počet členů zdvojnásobil. Ve vedení oddílů jsou lidé, kteří procházejí propracovaným skautským vzděláváním, pravidelně se účastní seminářů a vzdělávacích kurzů. Protože máme mnoho členů, potřebujeme k dobré práci také odpovídající prostory. Současné klubovny nutně potřebují výrazně vylepšit. Vstupenku na benefiční FEST SKAUT tak můžete koupit již od 150 Kč, ale budeme Vám velmi vděční i za vyšší příspěvky. Veškerý výtěžek z akce bude využit při plánované generální rekonstrukci klubovního domu nedaleko kruhového objezdu u Billy, který nám město Trutnov svěřilo k užívání na dalších 20 let.

Těšíme se na Vás a předem děkujeme za podporu!



## S ÚSMĚVEM NA LÍČKU, VÍTEJTE, MILÉ RODINKY, V SRDÍČKU...

Tak začal nový školní rok v MŠ SRDÍČKO, HORSKÁ 282, TRUTNOV. Ve školce nastalo barevné hemžení a celou budovou se nese švitoření malých capartů. Kolektiv zaměstnanců pod vedením Mgr. Radky Víkové si připravil pro děti i jejich rodiče celou řadu novinek, které reflektují na zájmy a potřeby malých školáčků i rodičů. Novinky navazují na dlouhodobou koncepci šestitřídní mateřské školy, která je především zaměřena na úzkou spolupráci s rodinami dětí, individuální podporu osobnostního rozvoje předškoláčků, včetně rozvoje jejich přirozené inteligence a širokou nabídku aktivit. Od září 2017 tak byla otevřena další třída s rozšířenou výukou anglického jazyka, v rámci zařízení tak fungují dvě. Jedna z dalších tříd je primárně určena pro děti se speciálními vzdělávacími potřebami, kde jsou umístěny děti na základě doporučení školského poradenského zařízení. Činnosti všech tříd vycházejí z konceptu a principů „Začít spolu“, kde děti pracují v jednotlivých centrech aktivit, která přirozeně podporují jejich všestranný rozvoj a maximální samostatnost. Děkujeme všem rodičům za důvěru a pravidelnou podporu našich aktivit.

Úsměv na líčku po celý školní rok přeje všem rodinkám kolektiv MŠ SRDÍČKO

Další informace: <http://www.mstrutnov.cz/nase-pracoviste/srdicko/o-nas/>

### Podzimní prázdninová akce – Horní Malá Úpa 2017

Místní skupina Českého červeného kříže Trutnov – město pořádá podzimní prázdninovou akci pro děti, která se uskuteční od středy dne 25. 10. 2017 do soboty dne 28. 10. 2017 na pronajaté horské chalupě v Horní Malé Úpě. Akce je určená především pro děti ve věku od 8 do 16 let. Cena za jednoho účastníka je 990 Kč. Cena zahrnuje ubytování, pravidelnou stravu 5x denně, celodenní pitný režim, dopravu z Trutnova na chalupu a zpět. Informace a přihlášky je možné získat v kanceláři Oblastního spolku ČČK Trutnov na adrese Horská 5, Trutnov, na e-mailu: [mstrutnov-cck@seznam.cz](mailto:mstrutnov-cck@seznam.cz) nebo na tel. 776 063 546. Bližší informace najdete také na stránkách [www.krizacek.cz](http://www.krizacek.cz).

## POHLEDY DO MINULOSTI

### Trutnov v 19. století

Velmi rušno bylo v Trutnově v bouřlivém roce 1848. Od poloviny března byla situace silně ovlivněna lidovým neklidem ve Vídni, kde už zazněly na barikádách první výstřely. Nenáviděný kancléř Metternich byl císařem Ferdinandem zbaven moci, propuštěn z jeho služeb. Útočiště našel až v Anglii. 15. 3. slíbil císař svým 16 národům v rakouské monarchii ústavu.

Vyhlášení ústavy 17. 3. proběhlo i v Trutnově s velikou slávou – rozezněly se zvony, burácela střelba, na kabátech a čepicích obyvatel se objevily červeno-bílé kokardy. Celé město bylo slavnostně osvětleno. Přes prudký liják byli prakticky všichni Trutnované v ulicích, podloublí byla jimi přeplněna, všude zněly projevy k současným událostem. Věřilo se, že nyní nastanou konečně lepší časy. Ústava byla však lidmi špatně chápána a vysvětlována jako začátek naprosté svobody. Stala se módou této doby. Pekly se i ústavní rohlíky, byly vydávány satirické písně a letáky, vznikaly ústavní písničky, které nejen zesměšňovaly bývalý režim, ale pravdivě poučovaly o občanských právech a povinnostech.

I v trutnovském kostele byla ústava slavnostně vyhlášena. Lidé ji chápali jako všelék na bídu, útlak a zmatky, jako cestu ke spravedlivé svobodě, jako splnění nadějných slibů. I v Trutnově však postupně vyprchávalo opojení z ústavy jako splnění snů o svobodě a spravedlnosti. Konstituce (ústava), napsal později český radikální demokrat Arnold,

byla pouhé slovo a tak málo lidu vyhověla, jako kdybychom na kus papíru napsali slovo koláč a ten kus papíru na talíř hladovému k ukojení hladu podali.

Císařský list z 23. 3. sliboval tenkrát i rovnoprávnost Čechů s Němci – o státoprávní rovnosti se však mělo teprve jednat. Až do této doby chápali i trutnovští Němci své vlastenectví ve smyslu spíše zemském, ještě ne národnostním. 24. 3. vyjádřili Trutnované solidaritu s těmi, kteří položili své životy v březnu ve Vídni. Na trutnovském náměstí byl u sloupu Nejsvětější Trojice vybudován oltář se stojanem s 6 zkříženými puškami a střeleckou korouhví. Střelecký hejtman Ferdinand Horn na paměť této události dal tenkrát rozdělit mezi trutnovské chudé občany 100 zlatých.

Opojení březnových dnů rychle vyprchávalo, když lid marně čekal na nějaké sociální úlevy. Revoluční nálada rostla. V průmyslové oblasti Trutnovska docházelo mezi dělnictvem k bouřlivým projevům nespokojenosti. Vládnoucí buržoazní třída se chvěje o svoji moc a majetek. Obrací se proto na úřady do Prahy o zakročení. 4. 4. požádalo vedení Národní gardy o zbraně na dostatečnou ochranu, protože Josefovská pevnost je značně daleko a ve městě jsou tři velké továrny. To byl asi hlavní důvod, proč pražské generální velitelství vyhovělo rychlé žádosti o zbraně a poslalo městu do týdne místo požadovaných 250 pušek rovnou 300 a 4000 nábojů.

Antonín Just



# STŘEDISKO VOLNÉHO ČASU, TRUTNOV informuje

## Ohlédnutí za létem

K tradiční náplni volného času dětí o prázdninách patří tábory a soustředění, které jsou výborným výchovným a vzdělávacím prostředkem. Pomocí metod neformálního vzdělávání vedou účastníci k toleranci, rozvíjení týmové spolupráce, komunikačních a dalších dovedností. V letošní letní sezóně uspořádalo Středisko volného času Trutnov šest příměstských a dva pobytové tábory.



Díky bohaté nabídce a stálému zájmu se vyšplhal počet účastníků nad tři sta dvacet, a to i přes limitující prostorové podmínky. Nejvíce žádaným produktem jsou pětidenní

tábory příměstského typu. V obou turnusech Barevných týdnů děti prožily dobrodružný příběh ze země Elfů, zábavný i naučný program s tvořivými a zážitkovými prvky. Hlavní náplní Léta v pohybu byly nejrůznější tradiční i netradiční sportovní a pohybové aktivity, zatímco Florbalový tábor, jak už jeho jméno napovídá, byl věnován převážně tomuto sportu. Mladší i starší tanečníci se cvičili v průběhu dvou turnusů Taneční školy vystoupení na téma dobro a zlo. Letní pobytové tábory jsou zdrojem neopakovatelných zážitků, na které děti dlouho vzpomínají. Projekt Neptun byl letošní název celotáborové hry pobytového tábora Indiánské léto na táborové základně Bokouš ve Vlčkovcích v Podkrkonoší, které se neslo v duchu cestování časem. Závěr letošních prázdnin patřil pětidennímu soustředění 7th Baseball Softball Camp. Proběhlo ve sportovním areálu v Mněticích u Pardubic a bylo určeno ke zdokonalení základních herních návyků pro T-ball, Coach-pitch a Baseball.



## SPORT

### TRUTNOVSKÁ GYMNASTIKA OSLAVÍ PADESÁTÉ VÝROČÍ ZALOŽENÍ ODDÍLU

Oddíl sportovní gymnastiky Trutnov oslaví v říjnu letošního roku 50 let od svého vzniku. K tomuto významnému výročí připravil oddíl akci, která bude určena široké veřejnosti. V pátek 6. října 2017 bude ve sportovní hale ZŠ Komenského probíhat blok gymnastických vystoupení pro školky, školy i veřejnost. Hodinová vystoupení gymnastek a gymnastů budou v hale k vidění v devět a jedenáct hodin, odpoledne pak od šestnácti hodin.

Na oslavu jsou zváni všichni bývalí i současní členové gymnastického oddílu, trenéři,

trenérky, rodinní příslušníci a ostatní příznivci tohoto krásného sportu.

Kromě umění gymnastek a gymnastů různých věkových kategorií budou na místě k vidění různé fotografie z historie oddílu, k nahlédnutí budou také kroniky a diplomy mapující úspěchy klubu.

Současní aktivní členové oddílu se těší na účast velkého množství příznivců, na setkání s dávnými přáteli, s kterými bude čas zavzpomínat si na „období černobílých fotografií“, a na příjemné prožití sportovně-kulturního dne.

**Příměstský tábor**  
pro děti 6-12 let o podzimních prázdninách

**Filmujeme pohádku**

26. - 27. října 2017

hudební dílna, výtvarné aktivity, tvorba scénáře, kostýmů, a natočení krátkého filmu.

Cena: 600,- Kč  
Místo: SVC Trutnov, R. Frimla 816  
Provoz: denně 8.00 - 16.00 hod.  
Kontakt: Šárka Rotterová, tel: 776 341 208

## Výstava modelů

Termín: 26. - 29. 10. 2017

Čt - so 9:00 - 18:00, ne 9:00 - 17:00

Místo: Hala ZŠ R. Frimla, Trutnov

Přehlídka plastikových modelů i železničních kolejí a dioramat trvá letos pouze čtyři dny. Z Rakouska doputuje na výstavu kolejistě o rozloze přibližně 8 x 4 m, na kterém se bude prohánět vláček se skutečným parním pohonem. Podobnou velikost, tedy 1:78, má úzkorozchodná trať z Francie. Tu zapůjčil Club de Modélisme de Draveil s působností na jihu Paříže. Z Německa dorazí kolejistě spolku průmyslové dráhy Glosen a od firmy Tillig TT Bahn, což je jeden z největších výrobců modelové železnice v měřítku TT na světě. Z domácích klubů vystavují modeláři z Jičína, Hradce Králové, Pardubic a České Skalice. Pozornost návštěvníků si jistě zaslouží velké LEGO kolejistě s hustě propletenou sítí kolejí, kde jezdí celé vlakové soupravy. Největším exponátem je zahradní kolejistě velikosti 0 (1:45), které zabere plochu 60 m<sup>2</sup>. Součástí expozice bude dílnička firmy ESK modely Česká Skalice, ve které si budou moci děti i dospělí postavit svou papírovou stavbu.

**50.**  
výročí založení  
SPORTOVNÍ GYMNASTIKY  
v Trutnově

**1967-2017**

Vystoupení pro školy, školky a veřejnost  
**6. ŘÍJEN 2017**  
od 9.00 • 11.00 a 16.00 hod.  
v hale ZŠ Komenského Trutnov

**GYM TRUTNOV**

Vstupné: děti 20,- Kč, dospělí 50,- Kč  
Možnost rezervace skupin na tel. 777030378  
nebo email: ludmila@seznam.cz



## ATLETIKA

### Kapacita atletické přípravy Lokomotivy je naplněna

Po akci na začátku školního roku Rozhýbejme Trutnov, kdy se velice úspěšně předvedli atleti oddílu Loko Trutnov, se o týden později přihlásilo do přípravky dalších 60 dětí od 5 do 11 let. I když trenérské osazenstvo rozšířilo další dvě posily na deset, je kapacita stadionu a hlavně tělocvičen naplněna až „po okraj“. Další zájemci se případně dle konkrétní situace mohou přihlásit až v říjnu. Nyní je v přípravce celkem 196 dětí.

## BASKETBAL

### Juniorky Lokomotivy po šesti letech ovládly domácí turnaj



Osm celků z celé republiky se utkalo v přípravném turnaji juniorek O pohár města Trutnova. Třídenní boje v halách ZŠ Komenického a gymnázia skončily triumfem domácího celku Loko Trutnov A, který prošel turna-

jem bez porážky. Postup do finále si hráčky trenérů Martiška a Kapitulčina vybojovaly výhrami nad celky HB Basket, KP Brno a Levhartice Chomutov. Ve skupině B si nejlépe vedl celek Pardubic, který postupně porazil Sokol Nusle, Žabiny Brno a domácí rezervu. Zejména vítězství Pardubic nad Žabinami se příliš nečekalo, jelikož brněnský celek je obhájcem titulu mistryň ČR a v dosavadních čtyřech účastech na turnaji vždy zvítězil.

**Pořadí:** 1. Loko Trutnov A, 2. Studánka Pardubice, 3. SŠMH Brno, 4. KP Brno, 5. Sokol Nusle, 6. HB Basket, 7. Loko Trutnov B, 8. Levhartice Chomutov

## JUDO

### Po sedmnácté na mezinárodním soustředění ve Slovenském Kolárovu

Jako v předchozích letech i letos vyjeli zkušenější trutnovští judisté rozhybat svá těla a rozepřít se do druhé poloviny závodní sezóny. Přítomnost Slováků, Rumunů, letos i Rakušanů (dorostenecká reprezentace), ale hlavně Maďarů, na kterých se podepsala příprava na pořádání letošního mistrovství světa v judu, opět zajistila velmi kvalitní soustředění. V posledních letech bývá zvykem účast nějaké judistické celebrity. Letos soustředění zpestřila hodinová vložka sebeobran vedená maďarským policejním velitelem osobní ochrany.

Méně zkušení a mladší závodníci také nezhálají. V předposledním prázdninovém týdnu se zúčastnili soustředění v České Skalici.

### Nabídka pracovního místa

Přijmeme instruktora pro výuku v plavecké škole TJ LOKOMOTIVA TRUTNOV na DPČ, hodinová hrubá odměna činí 125 Kč. Nástup možný ihned.

Informace u ředitelky plavecké školy paní Mikešové, tel. 603 183 650.



### Krytý bazén Vás vítá v nové sezóně 2017/2018

Brány krytého bazénu se pro veřejnost otevřely již v pondělí 4. 9. 2017. Pro návštěvníky je připravena standardní nabídka služeb, a to posilovna, sauna, solárium, plavecký bazén a vířivka. Saunu si můžete užívat každý všední den od 10:00 do 21:00 a posilovnu také každý všední den, ale již od 09:00 do 21:00.

### SAUNA:

| Provoz sauny | Oddělené sauny | Společné sauny |               |
|--------------|----------------|----------------|---------------|
| Pondělí      | 10:00 – 21:00  | 10:00 – 21:00  | 19:00 – 21:00 |
| Úterý        | 10:00 – 21:00  | 10:00 – 21:00  |               |
| Středa       | 10:00 – 21:00  | 10:00 – 21:00  |               |
| Čtvrtek      | 10:00 – 21:00  | 10:00 – 19:00  | 19:00 – 21:00 |
| Pátek        | 10:00 – 21:00  | 10:00 – 21:00  |               |
| Sobota       | 10:00 – 20:00  | 10:00 – 18:00  | 18:00 – 20:00 |
| Neděle       | 10:00 – 18:00  | 10:00 – 16:00  | 16:00 – 18:00 |

\* mimo dobu společného saunování probíhá saunování odděleně v dámské i pánské části

ODDÍL PLAVÁNÍ TJ LOKO UP GROUP POŘÁDÁ

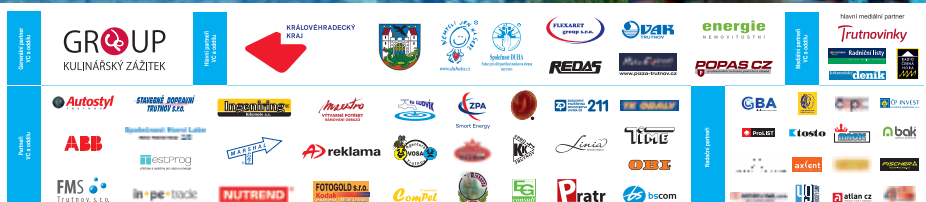
# 33. ROČNÍK VELKÉ CENY MĚSTA TRUTNOVA V PLAVÁNÍ

18. ROČNÍK SOUTĚŽE PRO POSTIŽENÉ DĚTI  
4. ROČNÍK MEMORIÁLU PAVLA SOBOTKY  
MEMORIÁL M. DÍTĚ, MEMORIÁL J. Č. MATĚJČKA

## 7.-8.10. 2017

MODERUJE RADEK ŠILHAN / ZÁŠTITA MGR. IVÁN ADAMEC - STAROSTA MĚSTA TRUTNOVA A POSLANEC PČR

KRYTÝ BAZÉN TRUTNOV SOBOTA OD 9.30 A 13.00 HOD., NEDĚLE OD 9.00 HOD.



## FITNESS:

Každý všední den od 09:00 do 21:00 (s omezením na 90 minut na cvičení a 20 minut plavání v ceně).

|                 |               |                                    |
|-----------------|---------------|------------------------------------|
| Pondělí – pátek | 09:00 – 21:00 | (odevzdání klíču na recepci 21:00) |
| Sobota          | 10:00 – 20:00 | (odevzdání klíču na recepci 20:00) |
| Neděle          | 10:00 – 18:00 | (odevzdání klíču na recepci 18:00) |



## Zimní stadion navazuje na své služby v minulé sezóně

Od října bude opět v nabídce zimního stadionu bruslení veřejnosti s hokejkami. Na ledě budou instalovány branky, takže si návštěvníci mohou zastřílet a zahrát s pukem. Chceme opět navázat na loňskou sezónu a minimálně 1x měsíčně si můžete zastřílet na branku. Toto bruslení bude v rozpisu vyznačeno vždy zelenou barvou „Bruslení s hokejkami“. Po vypršení doby určené k bruslení s hokejkami bude následovat bruslení veřejnosti, a to již striktně bez hokejek!

Návštěvníci mohou využívat našich služeb, a to každý den dle aktualizovaného rozpisu, který naleznete na <http://www.sportoviste-trutnov.cz/>

Provozní doba sportovního areálu pro veřejnost:

Pondělí – pátek: 08:00 – 14:00

Čtvrtek: 20:00 – 21:00

Sobota – neděle: Dle aktuálního rozpisu, který naleznete na [www.sportoviste-trutnov.cz/](http://www.sportoviste-trutnov.cz/)



## Ukončení provozu sportovního areálu Na Nivách

Sportovní areál Na Nivách ukončil svůj provoz pro veřejnost již 30. 6. 2017. Na přelomu září a října 2017 MEBYS Trutnov, s. r. o., předá areál vybrané stavební společnosti, která započne realizaci výstavby a rekonstrukci na nové SVČ Trutnov. MEBYS Trutnov, s. r. o., provozovatel sportovních zařízení města Trutnova, děkuje všem sportovcům a návštěvníkům za jejich přízeň v uplynulých letech.



## Tenisový areál uzavře venkovní tenisové kurty na přelomu října a listopadu

Tenisový areál uzavře své venkovní tenisové kurty, a to dle klimatických podmínek na přelomu října a listopadu. MEBYS Trutnov, s. r. o., provozovatel sportovních zařízení města Trutnova, připravuje nejen pro sportovce, ale především pro návštěvníky z řad široké veřejnosti novou vyhřívanou přetlakovou tenisovou halu, která bude splňovat všechny potřebné technické parametry. Pro pohodlné využívání tenisového areálu je zde možnost platby na účet 115-1843400277/0100 a především využití prověřeného rezervačního systému.



[www.spartaktrutnov.com](http://www.spartaktrutnov.com)



## MUAY-THAI/MMA

### HIGHLANDERS CAMP 2017

Od pondělí 14. 8. až do neděle 20. 8. 2017 se konal první HIGHLANDERS CAMP, a to v autocampu PECKA, který se na týden stal naší arénou a tréninkovým centrem. Počasí, které je základem pro trénování venku, nám přálo, a tak se mohly uskutečnit všechny tréninkové cykly (a že jich nebylo málo). Trenérské trio v čele s Tomášem Matouškem, Radkem Horákem a asistentem Pavlem Hurdálkem se staralo o 20 účastníků, včetně juniorského reprezentanta Matěje Trčky a seniorského reprezentanta a bronzového medailisty z WG 2017 Jakuba Klaudy.

Každý den se skládal z ranního výběhu, rozcvičky a lehkého cvičení, následovala snídaně a od 9:30 již další fáze v podobě drillování či lapování a nájždění technik. Po obědě od 13:45 následoval sled aktivit v podobě trénování v pisku, plavání a sparingu, který ukončil denní maraton okolo 17:45. Stihl se i krátký výlet na hrad Pecka, zmrzlina, trampolíny i lezecká stěna. Všem účastníkům velice děkujeme za účast a odvedenou práci. Především u dětí byl velký progres, a to díky mravenčí práci a trpělivosti trenéra Tomáše Matouška. Těšíme se na další společný CAMP :-)



## PILATES - BODY WORK

### Pilates v SOKOLOVNĚ

Každé pondělí od 19:00 do 20:00 se můžete opět těšit na Pilates, kde si protáhnete a posílíte svaly celého těla, zejména hluboké břišní a zádové svaly, svaly dna pánevního. Cvičení je vhodné pro širokou veřejnost. Začínáme v pondělí 25. 9. 2017. Těší se na Vás Iveta.



## SPORTOVNÍ GYMNASTIKA

Spartak na Svatojanské cestě a mezinárodní spolupráce

Zástupkyně gymnastického oddílu Spartaku Trutnov Eva Rudolfová navštívila sever Španělska, aby prezentovala klub a podělila se o své trenérské zkušenosti s tamními mladými cvičiteli, kteří se připravují na trenérskou dráhu. Byla hostem závěrečné konference Xornadas de Deporte 2017 konané ve dnech 1. – 2. 6. 2017 v multifunkční hale školy IES Monte Castelo Burela, provincie Lugo. Jednalo se o cyklus šesti konferencí a workshopů organizovaných nadací Imdecum, jež podporuje rozvoj sportu v galicijské oblasti. Naše trenérka mluvila ve svém vystoupení nejen o sportovních aktivitách, které jsou organizová-

ny klubem Spartak Trutnov, o tréninkové práci ve sportovní gymnastice, o organizaci sportu v naší zemi, ale představila i město Trutnov, které by v budoucnu mohlo hostit španělské studenty formou měsíční stáže v některém ze sportovních oddílů klubu. Přednáška se setkala s velkým úspěchem a zájmem u všech účastníků, jimiž byli studenti a profesori školy, pracovníci nadace a trenéři.



## ODDÍL PLAVÁNÍ - REJNOCI

### NÁBOR do plaveckého oddílu REJNOCI

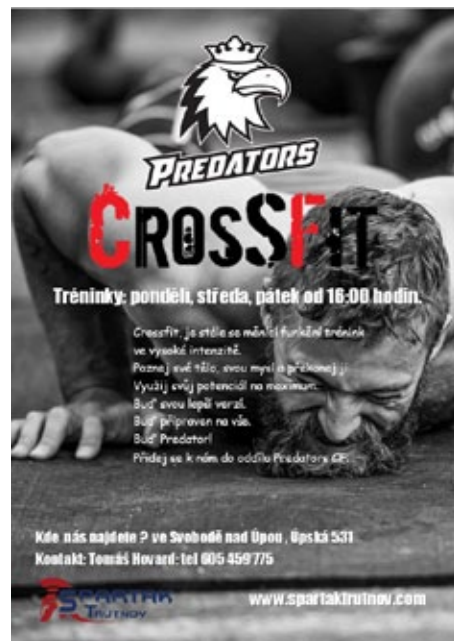
Oddíl REJNOCI rozšiřuje svoje působení a od září 2017 se začal specializovat i na zdokonalování plaveckých dovedností dětí. 100% individuální a kamarádský přístup a stejné podmínky pro všechny. Máte doma sportovce, který chce i plavat? Jsme tu pro Vás! Oddíl navíc provádí i zdokonalovací kurzy plavání pro dospělé neplavce i mentálně postižené občany. „Když pouze výkon není cíl...“.



## SPV - SPORT PRO VŠECHNY

### Příměstský tábor se opravdu vydařil

První ročník příměstského tábora se opravdu vydařil. V období 21. 8. – 25. 8. proběhl báječný týden plný různorodých aktivit. O to se postaraly Eva Mináriková (Spartak Rejnoci plavání) a Sofie Pryclová (Spartak Sport pro všechny). Děti si zaspotovaly, něco se dozvěděly, něco se naučily a také si něco vyrobily. Ale hlavně jsme se všichni celým týdnem prosmáli. A o to organizátorům šlo především! Už dnes víme, že příští rok bude repeté! Více o cvičení dětí a dalších hodinách na [www.spartaktrutnov.com](http://www.spartaktrutnov.com), oddíl SPV, nebo na 728 003 382.



## Letní příprava Kasper - Swix teamu /Krakonošův cyklomaraton, sportovní kempy, Tauplitz/

Jedním z vrcholů letní sezony byla účast závodníků Kasper - Swix teamu na Krakonošově cyklomaratonu. Na start se postavilo 18 závodníků KST. Z celkem osmi startujících týmů jsme se tedy mohli pyšnit největším zastoupením. Složení závodníků pro tento závod bylo opravdu pestré. Vedle kmenových členů - namátkově Petra Javůrka, Petra Holuba, Pavla Vozky, si závod „stříhli“ v dresech KST například šéf servisu Swix pro seriál „Sto-pa pro život“ Jiří Stráněl, David Kasper, výkonný ředitel Kasper CZ, nebo marketingový manažer Hollandia s.r.o. Jan Škoda. Jako hosty draftoval KST na tuto akci Vladimíra Vávru, Jiřího Polnického, Jiřího Šorma, Martina Hunala, jinak příslušníky hradecké profi stáje Elkov Author, přičemž první jmenovaný je bývalý internacionál a sportovní ředitel stáje. Nelze opomenout účast generálního partnera KST Ing. Rudolfa Kaspera, jednatele skupiny Kasper Group, kterému sekundoval šéf týmu Stanislav Opočenský. Oba šedesátníci si nevedli vůbec špatně a umístili se v první polovině startovního pole. Celkové vítězství v hlavní kategorii jednotlivců Jirky Polnického a vítězství v kategorii 3členných týmů (Javůrek, Polnický, Hunal) už byla pomyslná třetina na dortu.

Opomenout nelze ani účast týmu na Red Bull 400 v Harrachově, kde jsme obsadili výborné 6. místo ve štafetovém běhu ve složení Jan Hruška, Matěj Opočenský, Michael Mráz a Přemysl Macl. Nutno podotknout, že vítězové z týmu SK Slavia Praha jsou v této disciplíně úřadujícími mistry světa.

## NÁDECHOVÉ POTÁPĚNÍ V TRUTNOVSKÉM BAZÉNU

Za pár dnů odstartuje v trutnovském bazénu již 7. ročník „zimního“ kurzu všestranného fitness sportu – nádechového potápění. Pro podzimní období je již tradičně pro všechny zájemce o nádechové potápění, ale i o zdravý životní styl připraven kurz se zaměřením na sportovně rekreační freediving mezinárodní školy nádechového potápění Apnea Academy, která je celosvětově uznávanou certifikační autoritou tohoto sportu. V kurzu se účastníci naučí nejen jak provozovat tento sport bezpečně, jaké jsou bezpečnostní zásady. Co se děje v organismu při ponoření se zadržným dechem. Co a jak můžeme ovlivnit a co ovlivnit nemůžeme. Jak trénovat, jak se zdokonalovat a jak se stravovat. Ale současně budou provozovat velmi zdravou aktivitu pro své

V druhé polovině července jsme organizovali již V. ročník sportovních kempů pro děti. Během dvou turnusů se zde vystřídalo 120 účastníků, a to od předškoláků až po patnáctileté sportovní nadšence. Těší nás, že k nám kromě místních stále proudí i děti z celé republiky. Hledají především všestranný program, který jim nejen díky přírodním podmínkám Trutnova, ale rovněž díky spolupráci se ZŠ Komenského můžeme nabídnout. Pro příští rok připravujeme opět několik novinek, na které se již nyní mohou mladí sportovci těšit.



Letní přípravu završila část týmu na soustředění v rakouském Tauplitz, kde jsme nabírali síly na podzimní přespolní běhy a pilovali techniku na kolečkových lyžích.

Nyní se těšíme na podzimní krosy a netrpělivě vyhlížíme zimní sezonu. Výsledky jsou pro nás samozřejmě důležité, ale hlavním mottem Kasper - Swix teamu zůstává „Pojďme si to užít!“.

Kasper - Swix team

tělo a hlavu. To vše na sportovně rekreační úrovni, tedy formou „nádechové potápění pro každého“.

Součástí kurzu jsou přednášky z oblasti fyziky, fyziologie, bezpečnosti, základy práce s dechem, relaxační cvičení a mnohé další. V bazénu pak probíhá samotná praxe, a to jak formou aktivního plavání správnou technikou nad a pod hladinou, tak i tréninkem speciálních technik pro prodloužení pobytu pod hladinou. Samotný kurz bude probíhat jednou týdně od začátku října až do konce roku.

Veškeré informace o kurzu, ale i o samotném nádechovém potápění lze získat na [www.apneablue.cz](http://www.apneablue.cz), [info@apneablue.cz](mailto:info@apneablue.cz), nebo nejrychleji na tel. 603 214 023.

Michal Bavor

## NABÍDKA OPUŠTĚNÝCH PSŮ

**Útulek pro opuštěné a zatoulané psy, Vrbová 459, Trutnov** (v Poříčí naproti Kaře přes most a doprava)  
e-mail: [utulek@trutnov.cz](mailto:utulek@trutnov.cz), tel.: 603 872 653  
(v prac. dny), 731 143 002 (víkend)  
informace: Odbor ŽP MěÚ, p. Hejna, tel.: 499 803 375, e-mail: [hejna@trutnov.cz](mailto:hejna@trutnov.cz)

Úplnou nabídku útulku najdete na webových stránkách města:  
<http://www.trutnov.cz/organizace-institute/utulek-pro-opustene-a-zatoulane-psy>

**Návštěvní doba:**

pondělí 13:00 – 16:00

středa 13:00 – 16:00

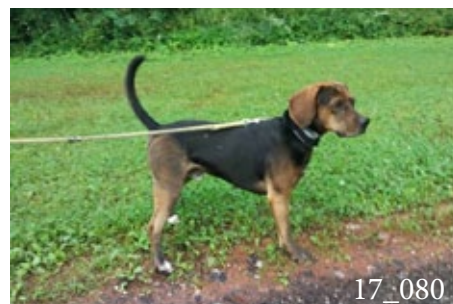
sobota 11:00 – 13:00

Telefonicky lze domluvit návštěvu i v jinou dobu.

Všichni psi jsou očipováni, očkovaní kombinovanou vakcinací, odčerveni a prohlédnuti veterinárním lékařem. Noví majitelé po zaplacení poplatku 500 Kč dostanou i očkovací průkaz a jsou po dobu tří let osvobozeni od placení poplatku ze psa. V případě nalezení opuštěného nebo zatoulaného psa na území města Trutnova můžete kdykoliv zavolat Městskou policii Trutnov, tel. 156 nebo 499 813 064, která se o psa postará.

Jiří Hejna

Odbor životního prostředí



17\_080



126\_017



128\_017



129\_017

Radniční listy vydává město Trutnov jako periodický tisk územního samosprávného celku. Vychází jednou měsíčně s výjimkou července v nákladu 13 500 výtisků.

Registrováno u MK ČR pod číslem E 12907.

Adresa: Městský úřad Trutnov, Slovanské náměstí 165, 541 16 Trutnov

Redakční rada: Ing. Hana Horynová, Mgr. Tomáš Hendrych, MgA. Libor Kasík, Ing. Marek Šváb, Romana Malá, Michal Šubrt, Zuzana Trösterová, Iva Trávníčková, Rudolf Korbelař, Mgr. Michaela Dědková

Odpovědný redaktor: Iva Trávníčková, e-mail: [travnickova@trutnov.cz](mailto:travnickova@trutnov.cz), tel.: 499 803 104, 731 242 272

Redaktor Kulturní nabídky RL: Romana Malá, e-mail: [mala@uffo.cz](mailto:mala@uffo.cz), tel.: 499 300 991

Korektury: Mgr. Ivana Balánová

Výroba: SAMAB PRESS GROUP, a. s.

Distribuce: Česká pošta, s. p., Trutnov

Radniční listy jsou ZDARMA.

Uzávěrka říjnového čísla RL: 16. 10. 2017

Články v RL mohou být redakčně upravovány a kráceny.